

# SLOVENSKI JADRAN

LETNO III. ŠTEV. 15

Koper, petek 9. aprila 1954

POSAMEZNA ŠTEVILKA 10 DIN

## Napotilo za delo, ne zaključek

Težko prodira naše glave zlasti vrsti ljudi, ki se bavijo z gospodarstvom tako od danes do jutra, da je osnova za vsak uspeh v podjetju, na vasi politična enotnost delovnih ljudi. To dejstvo podcenjujejo tudi lokalni politični faktorji pa tudi osnovne organizacije Zveze komunistov, da ne govorimo o odborih Socialistične Zveze delovnih ljudi. Stalno opozarjanje na to dejstvo s strani naših vodstvenih organov ne najde primerenga odmeva in največkrat se zamahne z roko, kot bi odganjali vsiljiv in nadležen mrčes. Tako gledanje se oprjemlje tudi tistih političnih delavev, ki so prešli iz političnega dela na vodstvena mesta v podjetja, pa so se zagrizli v strokovno delo v kolektivu, (n. pr. volitve v delavske svete itd.).

In tako se zgodi, da pri izvajanju tudi pametnih in koristnih zamisli ne dobi podpore kolektiva, ki za to naseda ostanku zaostalosti v podjetju, ker ne gleda in ne more videti pred seboj celote ampak sebe in predvsem sebe in lastne koristi (odnos do družbenih sredstev proizvodnje). To so znaki slabega in pomajkljivega političnega dela v kolektivu. Če bi analizirali razne negativne pojave in stališča posameznih podjetij, bi vedno našli isti koren: razrahljano politično enotnost in nizko politično zavest. Količno tudi tehničnih težav manj bi imeli v podjetju, zadruži, ustanovi, če bi imeli bolj aktivno politično življenje, kot ga imamo sicer. Danes se marsikje skriva tudi sovražnik naše družbene ureditve, kar bi ob aktivnem političnem življenu ne bilo mogoče. Prav tako bi laže odkrivali »advokate« zaostalih metod dela ali tiste, ki vlecjejo nazaj, računajoč na zaostalost, ki smo jo pododelovali iz preteklosti, zavajajo delovne ljudi s cenenimi frazami in ustvarjajo zmedo.

Socialistična zveza delovnih ljudi je prav tista organizacija, ki prav lahko in temeljito zdravi vse te in take pojave zaostalega gledanja pa tudi sovražnega delovanja negativnih elementov. Aktivna politična borba proti vsem, kar zavira graditev napredne socialistične družbene ureditve, je prvi pogoj za vsak uspeh podjetja, zadruge, ustanove. Socialistična zveza je poklicana, da obravnava vse probleme in vprašanja politične vzgoje, družbenega upravljanja s področja kulture in prosvete, politične vzgoje žena, mladine, zlasti naše vasi. Zato je osnovna naloga vseh aktivnih političnih delavcev, da vprašanju politične vzgoje ljudi posvetijo največjo pažnjo. Vzgojiti moramo novega, domoljubnega, delovnega človeka; naloga, ki nikakor ni lahka.

Pred seboj imamo letne konference Socialistične zvezze osnovnih organizacij in občinske konference. V tem času se tudi pripravljamo na delitev novih članskih izkaznic Socialistične zvezze. Ob tej priliki in na teh konferencah ne smemo imino teh vprašanj, prav tako ne smemo s 100% članstvom zbrisati vsačko razliko med aktivnim, politično prečvsem jasno opredeljenim članom in večnim goðrnatcem, ključu je vsaka naloga organizacije pretežka. Politično enotnost na socialističnih pozicijah bomo utrje-

vali tudi s tem, da ne bomo zbrali razlike med dejanskim in formalnim članom Socialistične zvezze. Istočasno se borimo proti praksi kampanjskega političnega dela, bodimo stalni politični delaveci povsed, ob vsakem času in na vsakem mestu in te konference naj ne zaključujejo obdobja politične aktivizacije, ampak naj bodo napotilo za se boljše, intenzivnejše in kostantno politično delo vseh organizacij in članov Socialistične zvezze delovnih ljudi.

Svetovna diplomacija je našim Brincem prav pred nosom zaoputnila gospodarska in kulturna vrata — naravnih izhod v Gorico. Na Gorškem gradu, v Števerjanu v Dolini pod Medano je znova zaplapala italijanska trikolora. Brice so kot miš ujeli v past teh nenaravnih mej. Načudnega, če je marsikateremu starejšemu Brici ušla ostra in odsekana kletvica na račun tistih diplomatov in na račun Italije. »Hu-

dič naj jih odnese, odkoder jih je prinesel,« je bilo slišati pogostoma v briških vaseh.

Trda so bila leta borbe, vse so Brice dali, da ne bi več občutili tujega jarma, da bi laže živel na svojih gridičih. Kako lepa gospodarska prihodnost se jim je obeta, Gomica bo postala glavni odkupni trg za njihove dobre in sonca polne pridelke: zgodnje rdeče češnje, zelenjavjo, grozdje. Čez noč so se vsi

ti upi razblinili v nič. Računi visokih diplomatov so odšteli Gorico, več vasi in glavno cesto — to damo Italiji.

Kaj zdaj! To vprašanje je šlo od ust do ust Bricev, ki so že s prvim dnem občutili na svojih kožah trdotno takih odštevanj. Edina vez s tisto Jugoslavijo, za katero so Brici dali toliko žrtv, je bila cesta čez Vrhovljek.

V velikanskih težavah, ki jih je tako stanje povzročalo Bricem, se je nekako polegalo celo tisto navdušenje, ki so ga Brice pokazali med NOB za partizane. Kdor pozna Brice, jum tega ni niti zameril.

V vseh velikih težavah, ki so zelo zavirala hitrejo gospodarsko obnovno v Jugoslaviji, pa ljudska oblast ni pozabila na Brice. Brice niso imeli vode. To so dobro vedeli tudi že prejšnji oblastniki: nekdanja Avstrija in za njo Italija. Le npravili niso nič.

Že lani je v prve večje vasi prišla voda, ki so jo speciali — iz Soče. To je bil za Brda zgodovinski dogodek. Iz dveh velikanskih rezervoarjev na Vrhovljah se od glavne cevi odcepiljajo stranske za posamezne vasi. Če bi vodovodno omrežje gledal iz zraka, bi dobil sliko, kot da dobra roka nudi Bricem darove.

Prav tako. Voda je za Brice tak dar, da ga danes ni mogoče oceniti. V Gonjačah, prvi briški vasi, sem vprašal:

»Kako je sedaj, ko ste dobili vodo?«

»Zdaj smo rešeni, Brici. Noben hudič se prej ni zmenil za naše težave in potrebe. Le jemali so vsi od prvega do zadnjega. Šele naša vlada nam je preskrbelo vodo. Tistem komandirju, ki je vodil dela pri napeljavi vode, smo voščili, da bi zdrav dočakal še sto let in potem brez trpljenja umrl.«

Naši dobrji Brici! Še zdaj ne morejo verjeti, da jim voda teče iz pip v kuhinjah in na sredi vasi. Prej so jo morali zajemati v baštarjih in izvimi, skritih v robidovju in trnju. Nosili in vozili so jo po več kilometrov daleč. Ko je v eni izmed njihovih vasi zašumela voda iz pipe in oškropila okoli stojecih ljudi, se niso umaknili. Bilo jim je, kot da jim hladni bolečino, ki je žgala dolga stoletja.

Vodovodne cevi zasipljejo seduj v Medani in v Vipolžah. Glavna cev skozi vasi je še vsa raztrita. V globokem jarku ležijo move cevi.

V Gornjem Cerovem so na sončnem prostoru zgradili novo šolo. Pred vhodom na dvorišče pa so postavili spominsko ploščo desetim talcem, ki so bili ustreljeni isti dan, kot je zgorelo 22 živilih ljudi pri Petrnelu.

Po vseh Brdih srečuješ znake velikega upora in borbe. Skoraj je ni vasi, ki ne bi imela spomenika, slika na stenah hiš napisanega prispevka v NOB.

Zato pa jih težave niso vrgle iz življenskega tira. Postopoma izboljšujejo in sadijo nove velike vigngrade. Vso zimo so brneli traktorji in preoravali gričasto zemljo. Čez nekaj let bodo že pobirali grozdje. Življenje se ni ustavilo in se ne bo ustavilo tudi, če na Gorškem gradu, v ravnišču pod Medano in na Sabotinu še plapola trikolora.

P. A.

## Ko se v Brdih razcvetajo češnje



VODA V BRDIH. ZADOVOLJNA STA, KER NE BO VEČ TREBA NOSITI VODE IZ GRAP

## S seje OLO Koper Nov odlok o davčnih stopnjah - Posredovalnica za delo bo nadzirala zaposljevanje

Na zadnjem zasedanju okrajnega ljudskega odbora, ki je bilo preteklo sobot v Kopru, so bila med najvažnejšimi vprašanji na dnevnem redu razprava o novem odloku o davčnih stopnjah, poročilo okrajnega sodišča in razprava o predlogu zbora proizvajalcev glede zaposljevanja delovne sile in funkcije okrajne posredovalnice za delo.

Odlok o davčnih stopnjah, katerega sta oba zbora po vsestranskem obravnavanju sprejela, dolgoča za leto 1954 isto davčno lestvico, ki je veljala v preteklem letu. Razlikuje pa se od lanskotetnega po tem, da omenjena lestvica velja tudi za one posestnike, ki svoje zemlje ne obdelujejo sami, marveč jo dajejo v najem tretjim osebam. Kot je znano, so bili pretekla leta lastniki v podobnem primeru mnogo višje obdavčeni.

Do te sprememb je prišlo zaradi tega, ker se je v našem okraju struktura kmetijskih gospodarstev bistveno spremenila. Danes nimamo več takšnih lastnikov zemljišč, katerih osnovna dejavnost ni kmetijstvo. Lastnikov, ki bi preko zakupov, napolovičarstva in podobno, izkorisčali kmečko delovno silo. Zemljo dajejo v najem, in še to v zelo majhnom obsegu, predvsem lastniki, ki je sami zaradi povsem objektivnih razlogov ne morejo obdelati. To so starejši ljudje, v dove in podobno, ki jim je njihova posest edini vir dohodka. Prav zaradi tega je odpadel vsak razredni moment in z njim tudi razlog za obstoj podobnega odloka.

V razpravi o poročilu okrajnega sodišča so nekateri odborniki dali več pripombe glede poslovanja sodišč. Predmet razprave so bili nekateri primeri zelo milih odsodb za dejanja, ki so po splošnem javnem mnenju zahtevala ostrejše kazni. Tako je bil n. pr. privatni podjetnik Casetti zaradi tega, ker je pred finančnimi organi, da se izogne obdavčenju, prikril okrog milijon dinarjev davčne osnove, kaznovan le s 15.000 din globe. V splošnem pa je bila okrajna skupščina z delom sodišča zadovoljna in je poročilo soglasno odobrila.

Prav tako je skupščina odobrila poročilo zbora proizvajalcev in predloge glede zaposljevanje delovne sile, o katerem smo že poročali v eni naših prejšnjih številki. V razpravi so odborniki obravnavali nepravilnosti, ki se dogajajo v zvezzi z zaposljevanjem. Ostro so kritizirali težnjo nekaterih podjetij, ki vseprav iščejo kvalificirane moći, obenem pa ničesar ne store za dvig kvalifikacij svojih delavcev, nimajo potrebnega števila vajencev in niso

## Iz Štanjela

Razvaline kulturnega doma v Stanjelu še vedno krčijo o minuli vojni. Že pogled na Štanjel molča oboja početje črnih srajc. Zdaj suravimo te rane, a so naše moji prešibki; popravljamo zadržani dom, ki je tudi ostal le golo ozidje. Zato nimamo niti ene dvorane, kjer bi se ljudje kulturno izživljali. Vsi si želimo kulturnega razvedrija. Dobro se zavedamo, da se dviga ob kulturi tudi narodni ponos ljudi.

Ob podpori vaščanov smo dvignili streho, da ozidje ne razjeda zob časa. Zadnja burja pa nam je skoraj popolnoma odnesla strešnike in tako smo ostali na pol poti. Ljudje so pripravljeni pomagati z lastnim delom in prevozi. Naš kraj pa je sredi siromašnega Krasa, zato smo v velikih denarnih težavah! Kupiti moramo ves les in drugi gradbeni material, ki ga tu ne dobimo. Tuji, ki gredo skozi te kraje, se kaj radi obregnejo ob nedograjeni dom. Pričakovali smo, da bomo za prvi maj slovensko otvorili dvorano, a sedaj je nastal problem, kako in s kakšnimi sredstvi naj obnovimo izvršilo. Razne ustanove in forumi so nam obljubili za okoli milijon din, kar pa ne zadošča za izvedbo najpotrebnejših del. Vsled tega bomo morali prosiši vsaj še za 300 tisoč, ker v nasprotnem slučaju se bo obnova odmalknila še za daljšo dobo. Pripravljalni odbor prosimo, da takoj prične z možnimi pripravami in z delom.

F. I.

## Sv. Peter

Osemletka v Sv. Petru ima tudi dijasko kuhičko, v katem se hrani 15 dijakov (kosila in popoldansko malico). Dijaki ostajajo namreč ves dan na šoli. Težave so pa v iskanju sredstev za kritje stroškov. Nekaj prispevajo dijaki, ostalo pa bodo dobili v tem letu iz zemlje. Šola ureja »vzorno parcele« 13 avrov vognogra, 14 avrov zelenjadnega vrta, 4 are drevesnice in 4 are cvetličnega vrta. To bo velikega pomena — pouk mladini na večerni šoli in šolskim otrokom. Seveda — spet sredstva za ureditev. Če prej ne, ko bo vse urejeno, bo pa le marsikdo pritrdir — to je dobra stvar.

gg

## Vreme

Pusta in žalostna izgleda pokrajina, zlasti na Gaberku. Na eni strani železniške proge imajo ljudje pašnike in nekateri tudi njive, na drugi strani je bil nekdaj borov gozd. Tega je začala lokomotiva, da danes gleda potnika le sivo kamenje.

Prejšnji teden so dekleta in fanfje iz bližnjih vremskih vasi začeli pogozdovati ta del. Veselo razpoloženi prihajajo na delo. Pogozdovanje vodi tovarni Jože Vatovec.

B. S.



Sela v Selu na Krasu

niti najmanjših sredstev investirala v te namene.

Poudarili so tudi škodo, ki nastaja s tem, da mnoga podjetja ne skrhe za znižanje nadur, kakor tudi vse preširoko prakso koriščenja raznih ljudi izven podjetja in izplačevanja visokih honorarjev, katerim bi se v mnogih primerih lahko izognili. Vse to ima za posledico podražitev proizvodnje, obenem pa tudi škodljivo vpliva na vprašanje zaposlitve novih delavcev in nameščencev. Zato je predlog, da okrajna posredovalnica za delo izvaja

## Gračišče

V Gračišču so se zbrali prejšnji teden vsi novo izvoljeni sekretarji in delegati ZK občine Gračišče. Sekretar občine tov. Jakomin je postal zamisljiv referat, kateremu je sledila živahnata razprava o uspehih in pomankljivostih v posameznih celicah. Novi sekretarji so obljubili, da bodo posvetili vse svoje sile utrditvi in širjenju organizacije. Pomagali bodo pri organizirjanju proslav 27. aprila in 1. maja.

Srečko Stefančič

## ŠEBRELJE

Prišli so gorki pomladanski dnevi in zvabili na sonce stare in mlaude. To lepo vreme izkorisčamo za razna pomladanska dela. Nekateri razvajajo gnoj, drugi zemljo, tretji čistijo sadno drevo, četrtri napravljajo drva itd. Z velikim upanjem opazujemo, kako se na sadnem drevo razvijajo cvetni brsti. Lani nam je slana vse požgala, tako da je bila jesen zelo pusta brez sadja, še bolj pa so bili rusti žepi — brez



## Gospodinjski tečaj v občini Črni Kal

Poleg izobraževalnih in večernih tečajev smo že v jeseni organizirali tudi gospodinjske tečaje, ki naj bi širili obzorje našim bodočim gospodinjam.

Sama naša ženska mladina je izrazila željo po takem tečaju, zato smo jih organizirali v Črnom kalu in v Loki. V vsakem tečaju je bilo približno 20 tečajev, doma iz Črnega kala, Gabrovce, Štefanov, Loke in Brezovice. Dekleta so pridno hodila vso zimo in miti sneg ali hlad mraz jih nista zadržala doma, čeprav ni bilo prijetno hoditi nekaj ur po mrazu. V sobi pa, kjer so imeli tečaj, ni bilo niti peči, ki bi jo lahko zakurila. Prav zato moramo še bolj pohvaliti njihovo vnemo.

Sevedo ni šlo brez težav. Predvsem je bilo neprjetno, ker nam je primanjkovalo materiala za šivanje in za ročno delo. Pri kuhanju pa smo pogrešali posodo, štedilnik in hranilo. Kar se niso mogle naučiti praktično, so dobila dekleta vsaj nekaj osnovnih teoretičnih pojmov. In ko so zvedele, da ima KZ šivalni stroj, ki ga trenutno ne rabi, niso mirovale, dokler ga niso dobile na po-

sodo. Potem pa so ga pridno vrtele, da so se priucile šivanju. Žal pa dekleta v Loki niso imela te sreče.

Tudi mladinke v Dolu in Hradovljah niso hotele zaostajati. Nekoliko pozno so se spomnile, zato pa so pohitile, da bi nadomestile zamujeno. Zbralo se jih je 24 in vsečelo so napolnilo šolske klopi. V zelo kratkem času so si pridobile nekaj dobrih gospodinjskih nasvetov, ki jim bodo koristili v bodočem življenu.

Gospodinjski tečaji pa so imeli tudi svoj veseli del. Dekleta so lika mlada in živilna, šale in smerita je bilo dovolj. Pozno ponoči, ko so se vračale domov, se je po vseh razlegala naša domača pesem. Zdaj pa se mlade gospodinje iz Črnega kala, ki so zaključile tečaj, pripravljajo na zaključno prireditve. Upam, da jim bo uspela.



Po zadnje listje

## Kratke iz Podrage

Priznam kmetijski strokovnjak Evgen Arčon je pred dnevi predaval o sadjarstvu. Udeležba na predavanju je bila maloštevilna. Le zakaj se sadjarji ne zanimajo za tako predavanja, kjer bi se marsikaj naučili in potem s pridom uporabili?

★

Na občnem zboru KZ smo zvezdeli, da je imela kmetijska zadružna lani 165.000 din dobička. To kaže, da je v primerjavi s prejšnjimi leti znatno napredoval.

★

Prosvetno delo je nekoliko oživelj. Knjižnica ima vedno več odjemalcev, posebno med mladino, ki kaže vedno več zanimanja za knjige. Prosvetno društvo si prizadeva, da svojo knjižnico izpopolnjuje s knjigami. Lani je društvo nabavilo 40 novih knjig.

★

Sedaj smo začeli s pomladanskimi deli na polju in v vinogradih. Slabo vreme je precej časa oviralo in je delo precej zaostalo. Nekaterim kmetom, ki sami nimajo vprežne živine, je priskočila na pomoč KDZ s traktorjem. Prav tako je vedno izoralna nujive ubožnejšim kmetom, da so lahko pravočasno posadili krompir, vsejali koruzo in ostalo. Z upanjem, da bo letošnje leto boljše od lanskega, smo prijeti za delo in skušamo čimprej nadoknaditi, kar je do sedaj zamujenega.

★

Letošnjo zimo smo na vse vaške poti mapeljali gramoza. Občinski LO Vipava pa je poskrbel, da so očistili vse ograje ob glavnih poten, ki so zelo zavirale promet in nagaiale vozniške.

★

V Podragi bi radi zgradili prostveni dom. Marsikater član prostvenega društva in tudi prebivalci sami bi radi pomagali pri gradnji. Težave pa so, ker ne moremo dobiti primernega prostora. Večina članov prostvenega društva in tudi odbor sam je za to, da bo dom stal sredi vasi. Tam bi bil manj izpostavljen divjanju burje. Upamo, da bo dobra volja nekaterih pripomogla, da bomo v Podragi čimprej dobiti svoje kulturno zbirališče.

IV. V.



## Trgovinska in gostinska zbornica v Kopru dobro izpolnjuje svoje naloge

V torek je bila v mali dvorani koprskega gledališča I. redna letna skupščina Trgovinske in gostinske zbornice. Poročilo o delu upravnega odbora zbornice je podal predsednik, tov. Marcel Rožane, ki je od vsega začetka poudaril vsestranski razvoj naše industrije, trgovine in gostinstva.

Zaradi povečanja industrijske proizvodnje in boljše organizacije dela v trgovini in gostinstvu je promet v teh panogah v primeri z letom 1952 znatno porastel. Pri tem je zanimivo, da je predvsem porastel promet z industrijskim blagom, medtem ko je promet s prehrambenimi artikli celo padel. Tako je promet tekstila za 41 odstotkov višji, obutve za 50 odstotkov, promet s polištrom, drogenjskim blagom, kozmetiko in podobno za 41 odstotkov višji kot v letu 1953.

Tudi zunanja trgovina se kljub raznim pomanjkljivostim uspešno razvija. Naša izvozna - uvozna bilanca je v glavnem izravnana. Vrednost izvoženega blaga je v proteklem letu dosegla vsoto 519 milijonov dinarjev. Trgovinske stike imajo s številnimi evropskimi državami in državami bližnjega vzhoda, kjer so povoljna tržišča za plasman naših proizvodov.

Medtem pa beležimo v razvoju turizma povečano zanimanje inozemskih gostov za naše kraje. V preteklem letu je obiskalo koprski okraj 50 odstotkov več inozemcev kakor v 1952. lotu, kar je rezultat izboljšanja gostinsko-turističnih uslug pri nas, hkrati pa upravičuje investicije, ki so bile vložene v gostinske objekte.

Trgovinska in gostinska zbornica je že v prvem letu svojega obstoja bila v veliko pomoč tako podjetjem, kakor tudi našim gospodarskim organom. Poskrbela je za načrtovanje strokovno vzgojo trgovskega in gostinskega osca, preučevala pogoje za razvoj turizma in skrbela za potrebno propagando, nudila

Solarji v Vederjanu z učiteljem

vam in državami bližnjega vzhoda, kjer so povoljna tržišča za plasman naših proizvodov.

Medtem pa beležimo v razvoju turizma povečano zanimanje inozemskih gostov za naše kraje. V preteklem letu je obiskalo koprski okraj 50 odstotkov več inozemcev kakor v 1952. lotu, kar je rezultat izboljšanja gostinsko-turističnih usug pri nas, hkrati pa upravičuje investicije, ki so bile vložene v gostinske objekte.

Trgovinska in gostinska zbornica je že v prvem letu svojega obstoja bila v veliko pomoč tako podjetjem, kakor tudi našim gospodarskim organom. Poskrbela je za načrtovanje strokovno vzgojo trgovskega in gostinskega osca, preučevala pogoje za razvoj turizma in skrbela za potrebno propagando, nudila

strokovno pomoč številnim včlanjenim podjetjem in predlagala številne ukrepe za izboljšanje našega gospodarstva. Zato lahko trdim, da je v splošnem Zbornica zadovoljivo izvršila svoje naloge, zaradi katerih je bila ustanovljena.

Razprava na skupščini pa je opozorila na nekatere pomanjkljivosti. V prvi vrsti je bilo premalo sodelovanja med industrijou in trgovino. Upravni odbor je o teh vprašanjih premalo razpravljal, zato so bila industrijska podjetja, ki so člani zbornice, do neke mere prikrajšana. Neresno je ostalo vprašanje strokovnega šolstva za vajence v industriji in še nekateri podobni problemi, ki zavirajo uspešnejše delo na področju vzgoje kvalificiranih industrijskih delavcev.

Prav tako se je upravni odbor premalo ukvarjal s preučevanjem celotnega gospodarstva, tako da bi na osnovi izvršenih analiz s konkretnimi predlogi dajal smer razvoju naše proizvodnje. V tem pogledu bi zbornica lahko ogromno prispevala v pogledu vlaganja investicij v posamezne gospodarske panege,



upoštevajoč zahteve domačega in tujega trga.

Večjo skrb pa bo treba posvetiti tudi kmetijstvu. To nalogu nslaga zbornici predvsem dejstvo, da je kmetijska proizvodnja zastopana pri izvozu z najvišjo postavko. Ureditve cirkupnih centrov, sodobna embalaža, izboljšanje kvalitete in potrebna propaganda, to so poleg pravilno vloženih investicij v kmetijstvu osnovni momenti, s katerimi mora naša zunanja trgovina računati in jih reševati v okviru zbornice.

Skupščina je v tem smislu sprejela ustrezne sklepe. Pred novo izvoljenim upravnim odborom pa stoji naloga, da v svojem delu zajame celotno gospodarsko problematiko, pri čemer mu bodo nedvomno v veliki meri koristile izkušnje dejavnosti zbornice v preteklem letu.

**Novoizvoljeni delavski svet podjetja Javor v Pivki je zasedal**

Predenji teden so se zbrali člani starega in novega delavskega sveta podjetja Javor, da bi pregledali opravljeno delo in naloge, ki čakajo novo izvoljeni delavski svet.

Dosedanji delavski svet je v lanskem letu dosegel velike uspehe in veliko doprinesel za razvoj podjetja. Družbeni plan so v celoti presegli za 39,83 odstotka. Prav tako je bilo število upravičenih in neupravičenih izostankov znatno manjše kot v prejšnjem letu.

Z fonda za prosti razpolaganje so lansko leto obnovili tovarno furnirja v Ilirske Bistrici, ki je pogorela 1952. leta, postavili so nov

Pri povratku proti Sežani, kamor smo se napotili peš, je lepo potrjajmo, toplo sonce, cvetje in zelenje dvigalo prijetno razpoloženje otrok, ki tega izleta je dolgo ne bodo pozabili.

obrat žage v Pivki, na novo uredili električno instalacijo in kabino v Prestranku ter se pripravili na preureitev žage na obratu Bač v lesno predelovalno industrijo. Delavski svet je pretekel leto pospeli zaposlitev 186 delavcev. Finančni uspehi pa ni povsod zadovoljiv, ker je hladovina predraga.

Naloge, ki čakajo novi delavski svet in ves kolektiv v tem letu pa so prav tako velike. Čaka jih dograditev tovarne vezanih plošč v Pivki, ureditev namakanjih bazenov za hladovino na obratu v Pivki, skladišča za furnir v Ilirske Bistrici, čaka jih ureditev nove sušilnice v Prestranku in dokončna preureitev žage v Baču. Pri vseh teh gradnjah bo podjetje zaposlilo približno 280 delavcev.

Krediti za nove objekte so že zagotovljeni, kar bo primanjkljaja, pa bo krilo podjetje iz fonda za prosti razpolaganje.

Podjetje je v lanskem letu doseglo res lepe uspehe. To pa zato, ker je delavski svet tesno sodeloval pri reševanju vseh vprašanj s celotnim kolektivom delavcev in uslužencev vseh štirih obratov. Nemajno zaslugo ima tudi tov. Andrej Janečič, direktor podjetja in predstavnik za okraj Sežana in Postojna v zveznem zboru proizvajalcev.

Majda Cergonja

### Nemarnost vodstva KZ Jelšane

Na občnem zboru kmetijske zadruge Jelšane, ki je bil prejšnjo nedeljo, so ugotovili, da so vodstvo zadruge, uslužencem in upravnemu odboru zadržali zaradi malomarnega poslovanja prejšnjo škodo zadrugi. Zadružniki so na zboru zelo živahnno razpravljali. Grajali so delo vodilnih ljudi, ker so se med letom dogajale razne nepravilnosti v škodo zadružnikov samih. Govorja je bilo celo o nedovoljeni prodaji žitnih izdelkov v nočnih urah, ko je bila država v pripravljenosti za obrambo zapadnih meja. Člani so tudi kritizirali upravo zaradi nempreišljene nabave kamiona, ki so ga predrago plačali in tudi ne odgovarjajo za prevoz blaga. Zbor se ni zaključil in ni privolil v razrešitev vseh organov KZ, dokler ne razčistijo vse nepravilnosti, nadaljeval se bo v nedeljo, 11. aprila v Novokračinah, kjer ima zadružna nad polovico članov.

Upajmo, da se ne bo izjavil in da bodo člani zavzeli zdravo stališče, da bodo izvolili v nove odbore take ljudi, ki bodo kos odgovornim nalogam in ki bodo opravljali svoje delo v zadovoljstvu vseh članov.

Ivan Šajn.

### Ob zaključku prvega letnika kmetijsko gospodarske šole v Dutovljah

Zahvaljuje telefon na uredniški misi.

»Halo! Tu uredništvo. Kdo tam?« Kmetijsko gospodarska šola Dutovlje. Vabimo enega člana uredništva, da pride pogledat našo razstavo, ki smo jo priredili ob zaključku prvega letnika. Dobil bo tudi podatke za dober članek.«

»Hvala za povabilo, pridemo jutri zjutraj.«

Drugi dan smo bili že navsezgoj v Dutovljah. Poiskali smo vodjo šole tov. Troho, ki nas je takoj podelil v razstavne prostore.

Nismo pričakovali, da bomo videli kaj takega. V štirih razstavnih prostorih je v ročnih, šivanih, vezanih, kuhtarskih in drugih izdelkih prikazano, kaj vse so gojenke naučile v komaj petih mesecih. Res da so vsi razstavljeni izdelki delo tovarne, ker fantje niso mogli za sedaj pokazati še nobenega izdelka. Učili so se umnega kmetovanja in bodo lahko razstavili pridelki, ki jih bodo dobili iz zemlje. Dovršeni so nekateri krojni in šivilski izdelki. Izredno lepe so vezenine po narodnih motivih, izdelane z izrednim okusom. Obiskovalce ne more verjeti, da je velika pokrajinska slika, izdelana ip ostankov barvane volne, izdelek gojenk sole.

Organizatorji razstave so ta del razstave zamislili tako, naj bi bil našim materam in ženam prikaz, kako si lahko same uredijo svoj dom z domačimi sredstvi. Pri okraševanju stanovanj naj bi prišla do izraza narodna ornaturnika, ki je tako bočata na barvah in motivih.

Obiskovalke so videle tudi okus-

## Zveza borcev v družbenem življenju na Postojnskem

ta padlo za polovico. Tu je krivda na pomanjkljivi evidenci.

Ob zaključku so delegati izvolili nov okrajni odbor Zveze borcev 11 članov.

Rastko Bradaskija

### Vzgleden občni zbor KZ Begunje

V nedeljo so se zbrali člani begunske zadruge. Iz poročila, ki ga je podal upravnik tov. Urbas Ludvik, je spoznati, da je bilo delovanje zadruge res vsestransko v vseh odsekih, zlasti še v lesnem. Poskrbeli so tudi za gozd, saj so ga očistili 200 ha, napravili 12 km gozdnih poti in zasadili 80.000 sadik. Sadjarški odsek je poskrbel za nabavo dreves in za skropljenje sedanega drevja. Tudi poraba umetnih gnijol se je zelo povečala, ker jih člani dobijo po prav nizki ceni.

Vsi zadružni odseci so bili aktivni, razen ekonomije in prevozništva, za kar pa so objektivni razlogi. V gradbenem odseku pa ni vsejasno, zato se je moral njegov poslovodja pred meseci poslovoditi. Veže ga seveda še vedno dolžnost, da predloži čiste račune.

Zadruga izkazuje 17 milijonov dobička. Popolnomo je splohnel med člani strah zaradi jamstva, ko so slišali, da je zadruga od leta 1948 prigospodarila že 41 milijonov. Za obravnavanje ozir. poslovnega razpolaga s 25 milijoni in je v tem pogledu najboljša v postojnskem okraju.

Letošnji občni zbor se razlikuje od prejšnjih v tem, da je bil zelo živ. Kas je komu ležalo na sreču, je povedal. Imel si vtis, da vsak član pričakuje od zadruge pomoči in rešitev v stiski.

Za reden odkup in solidno posrečbo bo treba postaviti primerno novo trgovino z dobrimi skladisci, prav tako bo morala dobiti primerno pisarniški prostor tudi uprava. Novoizvoljeni upravni odbor je dobil s tega občnega zobra res doči predlogov in vzpodbud za še uspešnejše delo, člani pa trdno vero v zadružno moč.

### Ilirska Bistrica

Prejšnji teden smo zaključili zdravstveno prosvetni tečaj, ki je trajal od novembra lani. Udeležba žal ni bila polnoštevilna. Pri zaključnih izpitih so dekleta, ki so imela resno voljo in so redno obiskovali tečaj, pokazala, da so veliko pridobila. Uspeh je bil povprečno prav dober. Ob priložnosti Mednarodnega dneva žena bodo to tudi praktično dokazala.

### Cerknica

Kot po drugih krajih smo tudi v Cerknici zaključili tečaj RKP za prvo pomoč. Obiskovalo ga je 60 kmečkih deklet, ki so ga završile s prav dobrim in dobrim uspehom. Po končanem izpitu so jim krajevne organizacije priredile čajanko in veselo zabavo, ki je tečajnike spravila v živahno voljo.

★

Dramska skupina prosvetnega društva »Svoboda« je že četrtek ponovila igro »Dobri vojaki Švejka«. Gledalci so vsako predstavo sprejeli z velikim zadovoljstvom in odobravanjem.



Tečajniki in predavatelji ob zaključku tečaja v Cerknici

# Sprehod po svetu

Vso svetovno javnost je presenečila najnovejša sovjetska nota, s katero izraža Sovjetska zveza priznanost, da pristopi k Atlantskemu paktu in predlaga podpis pedesetletnega nenapadalnega pakta. V zahodnih neuradnih političnih krogih tolmačijo sovjetsko noto kot poskus razbijanja zahodne obrambe in nov manever Sovjetske zvezze, ki naj bi po neuspehu berlinske konference zbrisal mučen vtip sovjetske politike v svetovni javnosti.

Pri vsem tem je značilno, da je Sovjetska zveza dolga leta napadala Atlantski pakt in ga proglašala za rezultat agresivne politike zahodnih sil, medtem ko so zahodni kroki poudarjali, da je pakt izključno obrambnega značaja in da služi k utrditvi miru v svetu. Zahodne velesile sicer še niso poslale uradnega odgovora, vendar politični opazovalci menijo, da bodo sovjetske predloge v vladni obliki zavrnile. V vsej tej zadevi pa seveda tiči globoko protislavje, kajti, če je Atlantski pakt namenjen obrambi proti sovjetski napadalnosti, postane s pristopom Sovjetske zvezze nepotreben, če pa je agresiven, kot so doslej trdili Rusi, nima Sovjetska zveza v njem kaj iskat. Prav zaradi tega mi težko ugotoviti, da gre le za propagandni manever in za poskus revalorizacije sovjetskega ugleda v svetu.

Ni manj pomemben dogodek preteklega tedna je bil nov ameriški poskus z vodikovo bombo. Strahovite posledice eksplozije so vzbudile resno zaskrbljenost v političnih krogih v strahu med prebivalstvom vseh dežel, da bi te bombe tudi kdaj praktično uporabljati. Ugledni svetovni politiki in znanstveniki so ocenili te poskuse kot resen opomin, da je treba mirnim potom rešiti medsebojne spore, sicer bo človeštvo v vedno večji nevarnosti pred uničevanjem. Tako je predsednik ZDA Eisenhower na tiskovni konferenci izjavil, da je z eno vodikovo bombo možno uničiti vsak, pa tudi največje mesto na svetu. Angleški zunanji minister Eden pa je dejal da bi narodi v morebitnem spopadu utegnili uničiti sami sebe. Ko je o teh poskusih govoril laburistični voditelj Bevan, je opozoril odgovorne činitelje, da vodikova bomba dovolj jasno opozarja

človeštvo: rešite medsebojne spore, če ne jih bom rešila jaz.

Na bojišču v Indokini so bili pretekli teden najhujši boji okrog trdnjave Dien Fu, ki je v rokah francoskih čet. Hošiminhovim četam je uspel uničiti letališče in zavzeti neke vzpetine v neposredni bližini trdnjave. V sredih bitkah na nož je bilo na obeh straneh precej izgub, obe strani pa tudi dobivata nadaljnje okrepitev. Po zadnjih vsteh se Amerika resno prizavlja, da bi se vmešala v vojno v Indokini. To pa bi po vsej verjetnosti povzročilo tudi intervencijo kitajske vojske, kar bi lahko povzročilo novo Korejo in predstavljalo nevarnost za tretjo svetovno vojno.

V Turčiji je iz dneva v dan večje zanimanje za obisk predsednika jugoslovanske republike maršala Tita. Vsi turški listi so z velikimi nastovi objavljali intervju direktorja anatolske agencije z maršalom Titom in poudarjajo, da je obisk maršala Tita pomemben ne samo v okviru turško-jugoslovenskih odnosov temveč tudi v evropskem in svetovnem merilu ter da je obenem začetek novega obdobja v krepliti prijateljskih odnosov med obema državama. Carigrajski župan Gekaj pa je izjavil, da turško ljudstvo goji majtoperla častva do maršala, ki je po vsem svetu znan kot nosilec miru.

# Italija postopno uničuje tržaško ladjedelnico industrijo

Pred nekaj tedni je bil v Trstu sklenjen sporazum med Zbornico delodajalcev ter zastopniki komunističnimi in demokristjanskih sindikatov o začasnem odpustu 1500 delavcev Združenih tržaških ladjedelnic (CRDE). Sporazumeli so se, da bodo 1. aprila izločili iz produkcije 1000 delavcev od 6000, ki so sedaj zapošleni v tem velikem ladjedelniku kombinatu, pozneje pa še 500. Da bi delavcem vrgli pesek v oči, so zagotovili, da ne bodo trajno odpuščeni, temveč da bodo čakali na zaposlitev 6 mesecov in da bodo med tem časom dobivali od podjetja plačo za 24 delovnih ur in še neko pomoč od Zavoda za socialno zavarovanje. Toda delavci so niso pustili prevariti. Na njihov pritisk, so moralni kominformistični sindikati preklicala sporazum z delodajalci. Spor še traja.

## BARAKE SE POLNIJO

Kriza tržaške ladjedelnike industrije se vleče že precej časa. Že lani meseca decembra je ravnateljstvo CRDE napovedalo, da bo moralo podjetje zmanjšati število delavcev na 40 odstotkov, če do junija ne bo dobilo novih naročil. To sporočilo je imelo namen pripraviti javnost na postopno likvidacijo tržaškega ladjedelnista. Med prvimi 1500 delavci, ki so bili pripravljeni z zadnjimi zmožnostmi odpusti, so zlasti delavci, ki odpremljajo splovljene ladje. Sedaj mi zanje nobenega dela, ker sta v obeh ladjedelnicah

še v gradnji samo dve ladji po 6500 ton, dve petrolejski ladji, poleg njih pa še nekaj manjših enot, ki zahtevajo neznačna popravila. Dejstvo je, da hoče ravnateljstvo CRDE izločiti iz produkcije tako veliko število delavcev za celih 6 mesecev, kaže, da so perspektive za izboljšanje sedanega stanja zelo slabe.

Kriza tržaškega ladjedelnštva se je začela z dnem, ko so bile ustavljene dotacije Marshallove pomoči. CRDE je dobila v povojnih letih okrog 19 milijard posojil plana ERP in je zgradila 120 ladji v skupni tonaži 250.000 ton. Od teh je bilo izročenih tržaški mornarici, ki jo je vojna skoraj popolnoma uničila, samo 49 ladij z 29.000 tonami. Vse ostalo so pograbile italijanske luke.

Odkar je Marshallova pomoč prenehala, si rimski oblastniki, ki go spodarijo s CRDE potom državnega holdinga IRI, niso več prizadevali, da bi našli delo tržaškim ladjedelnicam. Ladjedelnica Sv. Marka, ki je imela 1952. leta 5000 delavcev, jih ima danes 3300. Ladjedelnica Sv. Roka je v decembri lanskoga leta delala samo z 10 odstotkov svoje zmogljivosti. Tovarna strojev pri Sv. Andreju, ki je nekoč imela največjo proizvodnjo pogonskih strojev na svetu, je lani delala še s 60 odstotki svoje zmogljivosti in je v osmih povojnih letih izdelala toliko strojev, kot pred vojno v enem samem letu.

Zmanjšanje števila delovne sile v

povojnih letih pa nam ne daje še jasne slike stanja tržaškega ladjedelnštva. V zadnjih mesecih je bilo veliko število delavcev, po večini specialistov v vseh ladjedelninskih strokah, ki so s prekriznim rokami čakali v barakama na začetiev in prejemali za brezdelje svoje redne mezde.

## NEKAJ ZGODOVINE

Ti podatki zgovorno pričajo o propadanju industrije, ki je bila hrbitenica tržaškega gospodarstva. Tržaško ladjedelnino se je razvijalo vzporedno z razvojem tržaške mornarice in pomorskega prometa, črsto naslonjeno na svoje naravno zaledje. Njegov razmaz se je začel v prvi polovici prejšnjega stoletja, ko so na širokih morjih parniki nadomestili jedrnice. Na ozemlju, ki spada danes pod eno A, je nastala velika ladjedelnica sv. Marka in manjša ladjedelnica Sv. Roka v Mirjah. Največja ladjedelnica pa je bila v Tržiču, ki spada danes pod Italijo. V teh ladjedelnicah so bili zgrajeni pomorski velikani do 50.000 ton brutto tonaže, ki so ponesli slavo tržaškega pomorstva daleč po svetu. Ob njih je nastala tovarna strojev pri Sv. Andreju, ki gradi vsakovrstne pogonske stroje in imata topilnice za železo, baker in druge kovine. Njena topilnica za litko je lahko vrže 40 ton na uro. Varen oddelek CRDE je tudi tovarna mostov in žerjavov. Ob teh obratih težke industrije je zrasla v Trstu cela vrsta večjih in manjših industrij, specializiranih za poštanska dela pri gradnji ladjevja.

Pridne in večje tržaške roke so bile znane daleč po svetu. Ladje, ki so jih tu zgradile, so imele velik sloves.

Po prvi svetovni vojni je Italija vključila CRDE v državno finančno podjetje IRI, da bi zaščitila italijanske pomorske velenkapitaliste. Tržaške ladjedelnice so takrat niso delale več za razvoj tržaške mornarice, temveč za interese genovskih, beneških in drugih italijanskih pomorskih kapitalistov in za italijansko imperialno mornarico.

Tudi po zadnji vojni je italijanski državni holding IRI, ki ga vodijo iz Rima, obdržal oblast nad tržaškimi ladjedelnicami. S sporazumom Zavezniške vojaške uprave z italijansko vlado v mesecu marca 1948 o gospodarskem in finančnem sodelovanju, je bila podaljšana italijanska oblast nad tržaško ekonomijo.

## PERSPEKTIVE

S tem da tržaški delavci odklanjajo začasne 6-mesečne miločnine, ki jim jih skupno z delodajalci ponujata kominformistični in demokristjanski sindikati, se borijo proti demontiranju svoje stare ladjedelniske industrije.

Trajna rešitev iz krize je v tem, da se tržaško gospodarstvo osvobodi italijanskega gospodarstva in da se zmanjša razvijenih bolj prosti v skladu z lastnimi interesimi. Danes so ladje, ki jih izdelujejo italijanske ladjedelnice 40 odstotkov dražje, kot drugod po svetu. Nujno velja to tudi za Trst, dokler je njegovo ladjedelnino vključeno v italijanski cacijski sistem. Pa ne samo to: Italija zavira s svojo zunanjim trgovinskim politikom in s svojimi birokratskimi postopki vsekakor možnosti razvoja. Značilen je primer jugoslovenskih naročil v tovarni strojev pri Sv. Andreju. Ladjedelnica »3. maj« na Reki je naročila v tej tovarni 18 ladijskih Diesel motorjev v vrednosti 712.900.000 dir, ki pa niso bili pravčasno izročeni, ker je Italija zavirala plačilo skozi jugoslovensko-tržaški kliring. Ta primer zaviranja jugoslovenskih naročil pri tržaški ladjedelniki industriji ni osamljen. Tudi druge države v tržaškem zaledju so naletele pri svojih poizkušnjih gospodarskega sodelovanja s Trstem na velike ovire pri italijanskih oblasteh, ki že po svoji 30-letni tradiciji zapostavljajo Trst v interesu čisto italijanskega kapitala.



**BEOGRAD.** — Jugoslovanska letalska industrija je začela serijsko izdelovati prve letalske reaktivne motorje. Ti reaktivni so sestavljeni iz več tisoč izredno preciznih delov. Izdelovati so jih začeli po francoskem patentu »Pallas«, ki ga je Jugoslavija kupila lani.

# OKNO V SVET



Z Geigerjevimi aparati pregledujejo atomizirano ribo na univerzi v Tokiu. Kakor je znano, je nesreča japonski ribičev, ki so bili v bližini eksplozije hidrogenerne bombe, dognila precej prahu v svetu. Japonci so zahtevali 9 milijonov doljarjev odškodnine. Te dni pa so novinarjem prikazali film o eksploziji. Pripovedujejo, da je to nekaj grozneg. Bomba je popolnoma zbrisala z zemljevidom otok Euclid in napravila 6 kilometrov široko in 50 metrov globoko brezno. Bomba ima tako moč, da povzroči znatno škodo do 16 kilometrov na okrog.



Gamal Abder Naser, podpredsednik egiptovske vlade, ima v svoji delovni sobi veliko sliko generala Naseba z njegovim lastnorocnim posvetilom: »Bratu polkovniku Naserju. Polkovnik Naser pa je pred nedavnim hotel ubiti tega svojega brata po revolucioni. Pravijo celo, da so ga že odpeljali na morje, a nihče od spremmljevalec ga ni hotel umoriti. Ko so se nato uprli nekateri oficirji in zahtevali, da Nagib prevzame spet predsedniško mesto, je hotel Naser pobiti tudi te, a je začutil, da ima proti sebi vojsko.«

**NEW YORK.** — Stalni zastopniki Velike Britanije, Francije in Združenih držav Amerike pri Organizaciji združenih narodov so zahtevali, da se čimprej sklice sestanek razočarljene komisije pri OZN. Prizadete velesile naj bi v podkomisiji z nejavnimi razgovori skušale dosegči »sprejemljivo rešitev«.

**MONAGUA.** — Konec preteklega tedna so izvedli atentat na predsednika republike Nikaragve. Atentat ni uspel. V spopadu med policijo in skupino zarotnikov je bilo več ljudi ubitih. Nekateri menijo, da ima pri atentati prste vmesnika sosednja republike Kostarika.

**WASHINGTON.** — Zunanje ministvrstvo ZDA je objavilo, da bo abenski cesar Haile Selasie na poslovni potomizirano ribo na univerzi v Tokiu. Kakor je znano, je nesreča japonski ribičev, ki so bili v bližini eksplozije hidrogenerne bombe, dognila precej prahu v svetu. Japonci so zahtevali 9 milijonov doljarjev odškodnine. Te dni pa so novinarjem prikazali film o eksploziji. Pripovedujejo, da je to nekaj grozneg. Bomba je popolnoma zbrisala z zemljevidom otok Euclid in napravila 6 kilometrov široko in 50 metrov globoko brezno. Bomba ima tako moč, da povzroči znatno škodo do 16 kilometrov na okrog.

**KAIRO.** — Revolucionarni svet in egiptovska vlada sta prepovedala vsako dejavnost razpuščenim političnim strankam. Razpravljali so tudi o vprašanju čiščenja egiptovskega tiska, iz katerega hočejo odstraniti korumpirane elemente.

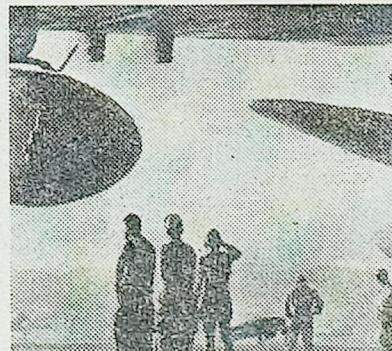
**TEL AVIV.** — Na izraelsko-jordanski meji je prišlo do novih incidentov. Kot je znano, je bilo v zadnjem času na tem področju mnogo spopadov, ki povzročajo tudi Organizaciji združenih narodov preveč skrb.

**TOKIO.** — Na Japonskem je prišlo do več napadov na železniške proge. Dva potniška vlaka sta se iztirila, ob progi pa so našli ved zabojev eksploziva. Človeških žrtev pa ni bilo. Policia domneva, da gre za sabotažna dejanja neznanih skupin.

Švedska kraljevska dvojica je obiskala dansko kraljevsko družino. Kralji so prav taki ljudje kot vsi ostali smrtniki. Pravzaprav niso posem enaki, ker jih je vedno manj in so že postali prava redkost. Sicer pa tudi ti, ki so ostali, nimajo več tistega pomena in veljave, kakor smo je vajeni iz zgodovine raznih narodov in držav. Tako danska kakor tudi švedska kraljevska družina je bolj podobna odličnejši meščanski družini. V politiki nima ne tve na ona velike vloge, največja zasluga, da so se obdržali, je prav tradicija in konservativnost.

Trinajstletna mamica Luana Berolucci je na vsak način najmlajša mamica v Evropi. Njen mož pa šteje že sedemnajst let. Rodila je pred nedavnim povsem normalnega otroka, ki je tehtal cele tri kilograma in pol. Zanimivo je, da se je to zgodilo v Italiji, v deželi, kjer, pravijo, je ljubezen najbolj čislana čestnost. Verjetno pa tu ne gre za ljubezen, pač pa za pomanjkljivo vzgojo mladoletnikov, ki so v veliki večini prepuščeni samim sebi. Prav tako so tudi socialne neprilike povod tako zgodnjemu spolnemu izživljanju otrok.

Bivša predovnica, filmska zvezdnica Hollywooda, June Haver je končno dosegla svoj cilj. Ujela je moža, ki je nanj gledala in si ga želela marsikatera filmska zvezda. Njen sedanjí mož (June Haver se je namreč ločila, preden je šla v samostan) je znani filmski igralec Mac Murray, ki mu je lani umrla žena. Če nič drugega je June Haver dosegla vsaj to, da se bo le poročila, ker ji vsa njena komedija s kloštom ni prinesla nobene večje vloge v Hollywoodu. Kaže, da se bo Haverjeva zadovoljila tudi s tem.



Pri Dien Bien Fui divja najstrohatnejša bitka v zgodovini Indokinske vojne. Vietminhovci oblegajo že nekaj dni trdnjavo in se vsak dan bolj približujejo njenemu osrečju. Francoske čete so popolnoma odrezane, prskrbejo se le po zraku in tudi okrepitev prihajajo le s padalci. Tudi te pa so v zadnjih dneh uspeli sputiti le nekajkrat. Le za ranjence velja, da jih lahko odpeljejo od časa do časa z letali. Francoske čete držijo še v svojih rokah letališče in središče trdnjave.



# BAČA JE V TESNI GRAPI ŽIVA

Iz tovarne pohištva „KRN“ v Podmelcu

V Baški grapi je življenje težko. Strmine, ki se dvigajo na obeh straneh grape, so obrasel z grmojem in gozdovi. Med temi silijo v višine senožeti, ob cesti in zeleniški progi pa so redke nizje, kamor sadijo prebivalci kromplj in sejje malekost pšenice. Grapa je mestna tema tesna in temna, da vzbuja občutek nevamtosti, da se bodo strmine zdaj zrušile in zgremče v domino. Vasi Baške grape: Klavže, Podmelec, Kneža, Korbinica, Gračovo in druge vse do Podbrda, bi bile brez zelenic skrite in nepoznane, nekako na koncu sveta. Prebivalci Baške grape se bavijo nekaj z živinorejo in poljedelstvom, večina pa so odvisni od postranskega zasluka. Kar z velikim trudom pridejo, še zdaleč ne zadostuje za preživljvanje. Zelenica jih rešuje skrb, ker jih hitro odpelje na domovino mesta v bližnjih krajinah.

Če pogledamo v grapo z očmi gospodarstvenika, ugotovimo, da bi bilo prvič nujno, da tovarna, ki bi zaposlila moško in žensko delovno silo. Taka tovarna pa obstaja.

## TOVARNA V GRAPU

Pod Javorovim je pri Podmelecu leta 1907 zgradal neki A. Knjižnič iz Kamala ob Soči manjšo tovarno in jo imenoval: Prva primorska tvornica za lesne izdelke na vodošilu ob kolodvoru Podmelec. Potok Bača se tu ves penast vali čez pečine in ga ni bilo težko ujeti v cevi.

Skoro bi človek misil, da v tako temni grapi ne bo prostora za tovarno. In vendar... Pridni človek premaga vse ovire, kadar se njegovu načrti vklajajo s potrebo mi, ki jih terja življenje. Res, da takrat še ni bilo mogoče govoriti o kakih industrijach, vendar je majhna tovarna zacela obravati in ta-

Tekce vtiče sem dobil v pogovoru s predsednikom delavskega sveta tovarne Andrejem Jermolom, Ta je pripovedoval:

»Skozi dobo enega leta so vsi delavci prispevali po eno uro prostovoljnega dela na dan za obnovno tovarne. Tako so pripomogli, da je tovarna zrasla iz ruševin in da nas obravljajo.«

Naši delavci danes občutijo, da je tovarna nujnovo podjetje. Ce bi bili samo gledali in obupavali, bi bili propadi mi in tovarna, tako pa lahko rečem, da imamo danes kaj pokazati.

Se potem, ko je bila tovarna že obnovljena, smo imeli polno težav. Izdelava pohištva ni bila tako, kot je zahteval trg, izdelki niso šli v promet. Tudi smo naleteli na nerazumevanje pri raznih ljudeh, ko smo se do njih obrnili za nasvet in pomol. Še pred dobrimi dve mesecimi smo zadržali, ko je prišel k nam tovarni Zornik, današnji direktor tovarne.

Spoznam sem, da je tovarniški delavci so v njem izbrali človeka, ki se odločno bori za to, da bo tovarna napredovala. Vprašal sem, kako je delavščinu svet in kako se je znašel v težavah, ki jih je prej omenjal. Odgovor je:

»Za nas je bilo važno to, da uprava tovarne in delavščinu svet delata sporazumno. Od vsega začetka obstaja se je delavščini svet boril za soglasje in razumevanje med delavci in upravo. To je tudi dosegel, čeprav je bilo zacetkom prav to najtežje vprašanje. Danes smo vsi kot eden: tisti, ki pometata dvorišče, uprava, delavci in vajenici.«

Priznani direktor Zornik mi je nato razkazal tovarno. V pritliku sva obstala pri delavcih, ki adaptirajo zapuščeno skladišče. Preure-

talni stroj, ki nič ne zaostaja za tovarniškimi, Izdelal je tudi cistilni stroj, ki bi stal najmanj 200.000 din, če bi ga tovarna moral kupiti. Kompanija pojasnila, da gre za stroj, ki s cistilnim — »glasapirijem« — ugledi in zliku deske. Cistilni papi teče kot transmisiji pas na dveh leseni kolesih. Delavec malahko opravlja tako delo, ki ne zahteva občutek nevamtosti, da se bodo strmine zdaj zrušile in zgremče v domino. Vasi Baške grape: Klavže, Podmelec, Kneža, Korbinica, Gračovo in druge vse do Podbrda, bi bile brez zelenic skrite in nepoznane, nekako na koncu sveta. Prebivalci Baške grape se bavijo nekaj z živinorejo in poljedelstvom, večina pa so odvisni od postranskega zasluka. Kar z velikim trudom pridejo, še zdaleč ne zadostuje za preživljvanje. Zelenica jih rešuje skrb, ker jih hitro odpelje na domovino mesta v bližnjih krajinah.

Če pogledamo v grapo z očmi gospodarstvenika, ugotovimo, da bi bilo prvič nujno, da tovarna, ki bi zaposlila moško in žensko delovno silo. Taka tovarna pa obstaja.

## TOVARNA V GRAPU

Pod Javorovim je pri Podmelecu leta 1907 zgradal neki A. Knjižnič iz Kamala ob Soči manjšo tovarno in jo imenoval: Prva primorska tvornica za lesne izdelke na vodošilu ob kolodvoru Podmelec. Potok Bača se tu ves penast vali čez pečine in ga ni bilo težko ujeti v cevi.

Skoro bi človek misil, da v tako temni grapi ne bo prostora za tovarno. In vendar... Pridni človek premaga vse ovire, kadar se njegovu načrti vklajajo s potrebo mi, ki jih terja življenje. Res, da takrat še ni bilo mogoče govoriti o kakih industrijach, vendar je majhna tovarna zacela obravati in ta-

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Poudariti moram, da naši inženirji v tovarni vse premalo upoštevajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

Tovarna izdeluje pisarniško in kuhinjsko pohištvo, zložljive poslete in druge. Pri izdelavi uporabljajo praktične izkušnje delavcev in njihove nasvetne. Delavci imajo vsak dan opraviti s stroji in ugotoviti, kateri morajo biti uporabljeni, kar ne odgovarja namestu, na katerem je bil napravljen. V Zagreb smo poslali navodila, kaj storju manjka, da bi nam napravili in poslali, pa je bila zamenjana. Kaže, da niso razumeli. Bili smo prisiljeni sami napraviti manjško delo.

## IN KONČNO SE JE ODPRLA ZAVESA

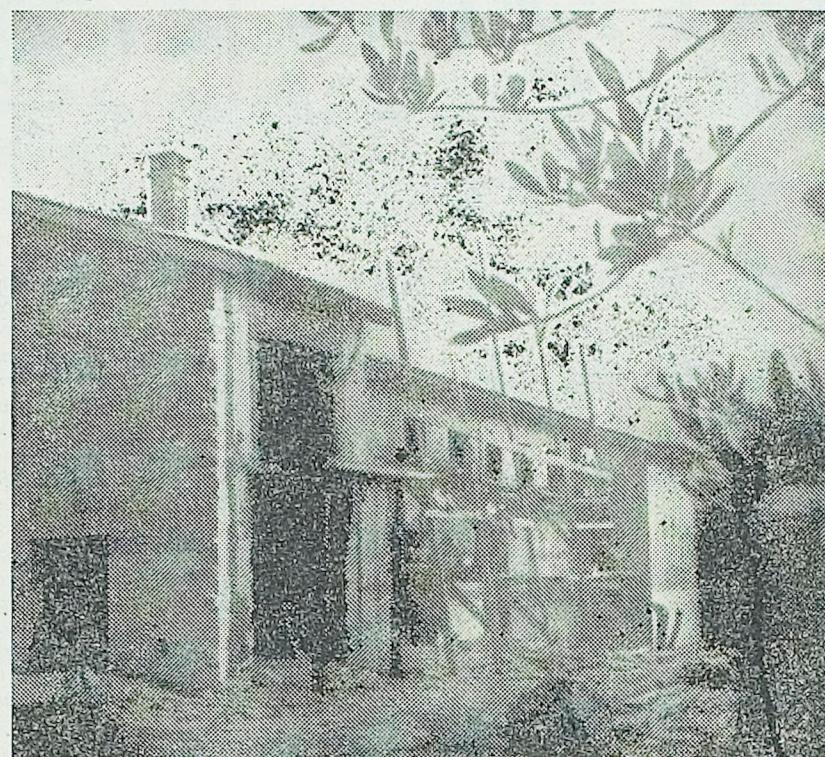
Kako živo je bilo v Krkavcih v nedeljo. Od vseh strani so vreli ljudje, a vaščani so izobesali zastave. Bila je namreč otvornitev kulturnega doma. Tisti dan bi bil spoznal vsakega Krkavčana po nasmejanem obrazu in po ognju veselja v očeh.

Svečanosti je začel upravitelj osnovne šole tov. Marušič Milan, ki je poudaril, da je to za Krkavče zgodovinski dogodek, obenem pa pojasnil vlogo prosvetnega društva, ki je pravzaprav bilo iniciator in sila, ki je dvignila te stene. Misel na zgraditev dvorane se je pojavila z ustanovitvijo prosvetnega društva, ki se je ustanovilo leta 1951. Lani meseca decembra so začeli z gradnjo dvorane, sedaj pa je že pod streho. Vsekakor gre velika zaslužna ravnina upraviteljišča, ki je ustanovil društvo in ga vodil. Po novni dokaz, kaj lahko doseže ravno učitelj. Domu pa so ta dan dali ime Slovan na čast stoltni borbi Slovana na tej zemlji svoj obstoj.

Slavnostim je prisostoval tudi predsednik OLO Kralj Franc Petek, Čehovin Rado — sekretar okrajnega odbora SZDL, in tov. Vilhar Srčko, predsednik Zvezne prosvetnih društev, ki je Krkavčanom čestital k tolimum uspehu, posebno pa še tov. Marušiču Miljanu.

Goste in vse gledalce pa je razveseljeval prijetno pripravljen dolg program, nastopal je moški zbor, folklorna skupina in igralska družina. Pevci so zapeli nekaj lepih slovenskih pesmi, igralska družina pa je prikazala na odrvu »Krivoprisežnika«, predelenega po režiserju Marušiču Miljanu v »Ljubezen in sovražstvo«. Vsi nastopajoči so svojo vlogo dobro odigrali, pozorno se je pač, da niso prvi na odrvu. S tem pa je povedano mnogo: do sedaj niso imeli dvorane ne odra, a so igrali, sedaj imajo dvorano z lepim in velikim odrom, sedaj bodo igrali še več in laže. Krkavce so na najboljši poti k napredku, h kulturnemu, človeka vrednemu življenju.

ag



Tak je bil kulturni dom v Krkavcih pred dobrim tednom

## Tolminci imajo svoje gledališče

Preteklo nedeljo je bila slovenska otvoritev novega tolminskega gledališča. Ob tej priložnosti je predsednik sveta za prosveto in kulturo pri mestnem ljudskem odboru v Tolminu M. Urbačič pozdravil deležne VI. redne okrajne konference Zvezne komunistov, katerim na čast je bila tudi prva prireditev v novi gledališki dvorani. Med drugim je dejal:

»Pomemben dan je danes za Tolmin, ko izročamo ljudstvu novo kulturno ustanovo in se spomnil pred leti izrecenih besed: »Srečni smo, ko je s priključitvijo zacetljena staro narodna rana, ko lahko svobodno pozdravimo svobodne brate, ki so se jima toliko let godile krivice. Vse bomo storili, da bi kulturno in gospodarsko zaostaločnost čimprej

zmanjšali, kajti to ljudstvo je bilo stoletja kot granit na hraniku neših zahodnih narodnostnih meja. Naša želja je, da bi primorsko utrdili ne s kasarnami in bunkerji, kot so delali Italijani, temveč z vzornimi šolami in kulturnimi ustanovami.«

Upravičen je bil trud političnih in oblastvenih funkcionarjev, da dobri Tolmin novo stavbo za kino in gledališče. Staro poslopje je bilo do skrajnosti zanemarjeno in ko je lani visok sneg opravil še svoje — je bilo življenjsko nevarno tešiti kulturne želje, kajti preperela streha bi se lahko zdaj pa zdaj porušila.

Adaptacijo stavbe opravljajučeta še dva razloga: izredno zanimanje prebivalcev Tolmina ter bližnje in daljnje okolice za kulturne prireditve ter velika ljubezen do kulturnega dela, ki jo čutijo člani-amaterji Tolminskega gledališča, glasbenega društva in razne šole v Tolminu.

Tolmin je imel od osvoboditve dalje vsako leto povprečno 35 kulturnih prireditve brez gostovanj in raznih proslav in skoraj so bile te prireditve polnočtevno objektive.

Zahvala gre vsem iniciatorjem pri postavitev tega gledališča, ki so s svojim trudem dokazali, da jim posredovanje kulture ljudstva ni prazna fraza, temveč dejstvo in mučna potreba. Donača igralska družina pa je pripravljena z veseljem žrtvovati marsikatero uro svojega prostega časa za doseglo čim lepih uspehov na tem področju. Obnovljeno gledališče, ki je ponos vsega tolminškega okraja, jih daje vso možnost.

Svoje resne stremljenje k temu so že takoj dokazali z uprizoritvijo Kreftove zgodovinske drame: »Celjski grof« v uspešni režiji gosta Emila Freliha, ki so jo igralci v slavnostnem vzdružju podali zelo prizadeno. Nelahke naloge so dobro izpolnili.

—gen

### NAGRADE ZA RECENZIJE IZDAJ CANKARJEVE ZALOŽBE

Zirija za nagrajevanje recenzij o izdajah naše založbe (Fran Albreht, Filip Kalan, Mitja Mejak, Lev Modic) je na seji 2. aprila pregledala poročila o knjigi Karla Kautskega »Izvor krščanstva« in ugotovile naslednje:

Razen recenzije v »Naših razgledih« in krajsih poročil v »Socijalistični misli« in »Slovenskem Jadranu« so bile v dnevnem in drugem tisku objavljene kvečjemu kratke novice. Zato je zirija sklenila naslednje:

Prva nagrada v znesku 8000 din se podeli dr. Jožetu Kastelicu za recenzijo v »Naših razgledih«. V njej avtor s poznavanjem primerjalnega materiala tehtno in pregleđeno podaja vsebine dela, ga ocenjuje in izvaja samostojne zaključke. Ostale ocene ali poročila imajo samo informativni značaj in ne ustrezajo zahtevam našega razpisa.

Vse, ki so ali še bodo pisali o naših izdajah, opozarjam, naj nam vedno posljejo kopije recenzij, posebno če jih nameravajo objaviti v kakšni reviji, ki morebiti ne bi izšla v roku 6 tednov po izidu naših publikacij. Cankarjeva založba.



Znana lepotica — italijanska filmska igralka Silvana Pampanini

## Med novimi knjigami

### Leopardi v slovenščini

Pesniški prevodi iz svetovne književnosti so pri nas zelo skromni. Še vedno je vrsta pesnikov svetovnega slovesa, s katerimi se slovenki bralec, ki ne zna tujih jezikov, ne more seznaniti. Zato smo upravičeno veseli vsakega novega dela te vrste, ki nam odpira vrata v vrtove svetovne poezije.

Pred kratkim je Slovenki knjižni zavod v Ljubljani izdal v svoji zbirki »Mala knjižica« izbor pesmi italijanskega lirika Giacoma Leopardija, ki je bil, če odstojemo nekaj Gradnikovih prevodov njegovih pesmi v italijanski liriki — pri nas domala neznan. Pesmi je izbral in prevedel Ciril Zlobec, ki nam je v krajošču studijo tudi predstavil Leopardija in njegovo poezijo.

Leopardi je bil v življenu zelo nesrečen. Že po naravi šibak si je s prekomernim delom v neugodnih razmerah nakopal bolezni, zaradi katerih je trpel vse življenje. Postal je skoraj grbast. Bolezni so ga oviral, da se ni mogel nikjer stalno zaposliti. Iz leta v leto je taval po italijanskih mestih in iskal zdravja, dokler ni leta 1837 podlegel bolezni v Néaplju.

Danes velja Leopardi za največjega italijanskega lirika v prejšnjem stoletju in splet za enega največjih mož v italijanski književnosti. Je nekako sodobniki našega Prešernova, ki mu je v marsičem tudi duševno soroden. Tudi njemu ni bilo dano vžiti srečne ljubezni. Vsa njegova ljubezen je bila obsojena le na daljno hrepnenje. Pisati je začel že zgodaj. V njegovih prvih pesmih se pozna še vpliv antičnih pesnikov, ki jih je prebiral v rani mladosti. Kmalu pa se je tega vpliva odresel in osamosvojil. Leopardiju je bila pesem edina stvar, ki mu je prinašala uteho v trenutkih skrajnega obupa in duševne depresije. V pesmih se je sprostila njegova duševna napetost. Vse njegove pesmi se polne obupa nad življenjem, ki mu je dan z dnem prinašalo razočaranje. Tudi narava mu je podla sila, ki je sicer lepa, vendar pa varljiva in gluha za bolesti zgubljenega človeka.

Poleg pesmi je Leopardi napisal tudi nekaj proznih del in filozofskih sestavkov. Prav tako kot pesmi so tudi njegova prozna dela polna pesimizma. Toda ta pesimizem ni ponarejen, ampak je pesimizem človeka, ki je zmanj iskal harmonijo v življenu. Nedvonomo bo knjiga njegove lirike našla tudi med Slovencem mnogo prijateljev. Cirilu Zlobcu pa moramo priznati, da je pesmi zelo smiseln prevedel in pokazal precej posluha za potankošči italijanskega jezika. L. K.

### M. Nenadović: Memoari

Hrvatje in Srbi zadnja deta mnogo prevajajo slovenske pisatelje in pesnike v svoj jezik. Cela vrsta napovedanih prevodov v najblžji prihodnosti pa priča o tem, da se njihove založbe dobro zavedajo potrebe medsebojne kulturne povezanosti naših narodov. To pač ni nič drugog, kar nadaljevanje in počabiljanje ideje hrastevja in enotnosti, ideje, ki jo je v času naše revolucije s krvjo potrdilo lepo številno najboljših sinov jugoslovanskih narodov.

Slovenci smo, kar se tiče prevajanja ostalih književnosti narodov Jugoslavije, daleč za njimi.

V slovenskem prevodu znanega poznavalca srbsko-hrvatske književnosti Toneta Potokarja je nedavno izšla knjiga z naslovom: *Prota M. Nenadović, Memoari*. Pisatelj teh spominov je živel v razdobju 1777–1854, torej v enem najbolj razgibanem in nemirnih dob srbske preteklosti. To je bil čas, ko se je Srbija začela vidno prebujati, se otrešati turškega jarma in graditi svojo lastno državnost. Nenadović, sam udeležence vseh važnejših dogodkov, nam toplo, živo in resnicoljubno opisuje ta razburljivi čas. Takole pravi: »Bil sem hlapec in gospodar, duhovnik in vojvod...«

Franči se je opotekla. Njen Lojze! Ali mi bil to opomin? Joj, in kmalu bi se bilo zgodilo! Ne, ne! Proč od tod!

Zaman se je trudil gostitelj praviti zlo, ki ga je povzročil nešrečni radio. Za tisti večer je zmanjšal pevec nad športnikom.

vrto; bil sem se v nevarnih vojnah in užival blaginjo splošnega miru; s cesarji sem brezkrbno govoril, včasih me je zmedil beseda preprostega kmeta; podil sem sovražnikov in bežal pred njimi, živel v vsakem bogastvu in izobilju, pa zopet prihajal na beraško palico; lepo hiše sem imel in iz gozda sem jih gledal požgane in podrite; pod mojim šotorom so rezgetali s srebrom okratešni arabski konji in v svojih neokovanih kolnicah sem se vozil; vodove so čakali na ukaze iz mojih ust in zopet je hotela usoda, da sem moral na mogoč vstopati pred tistimi, ki so bili moji pandurji (orožniki).«

Tako piše Nenadović, voditelj upornikov in eden od prvih srbskih politikov. Njegovi Memoari so epopeja upora srbskega ljudstva. O njem imajo Srbi danes takole mnenje: Pomniti ga je treba, ker je stržen tistega, kar sleherni narod in vsak človek nosi v sebi bitno ljudskega in bitno človeškega: ljubezen in božnost za svobodo, sovraščvo in preizvirnost v nasilju in nasilnežev. D. H.

Državna založba v Ljubljani je izdala tudi knjigo »Racunski stroji«. Obsegajo nad 300 strani in je namenjena izpopolnitvi rabe različnih racunskih strojev, ki se vedno bolj uveljavljajo v našem gospodarstvu. Toda doslej nismo imeli učbenika, ki bi sistematično obravnaval ravnanje na takšnih strojih. Zato je to knjigo zamislena velika vrzel v slovenski poučni književnosti.

## Ob zvokih radia

(Nadaljevanje s 7. strani)

»Pustite me, sem poštena žena!« »Vem, toda nisva tu, da se bova na tem menila. Morda se bojite moža?«

»Ne, pač pa ga imam rada!«

»Rada? Hm, to je mogoče. Pa žemene rada imej, Fanči.«

»Rada, rada. Pa saj je tudi vreden. Po zunanjosti se lahko meri z marsikom.«

»Tako? Tudi z menoj?«

»Tudi. In kar je glavno, rad me ima.«

»Tako?«

»Dobro sreča ima, lepo poje, toda...«

»Aha! Toda... To je ravno, Fanči, lepo je, rad te ima, dobrega sreča je, lepo poje, toda...«

»Ah da, toda... toda...«

»Vidiš, Fanči, to je tisto, toda... toda sreča je torej nepopolna, zato...«

Zopet jo je objel, ni se mu brani.

Vendar pa je fant začutil, da stvari se ni dozorela. Vstal je, stopil k radiju in poiskal neko postajo. Mehak valdek se je prizidal v mehkočno razsvetljeno sobo. Fančina zvestoba se je zvijala v predsmrtnih bojih.

Hkrati je radio prenehal igrat. Nevoljno je fant vstal in iskal drugo postajo, zakaj glasovi mehkega valčka so mu prišli kakor nalašč na pomoč.

Ulovil je drugo postajo. Petje... Lep moški bariton je pel:

Tu verovala si  
v nebeski raj  
in v njega blaženost,  
v njega sijaj,  
nekdanj, nekdanj...  
A zdaj, a zdaj...

Nad mestom belim dremlje  
težek, oblačen dan,  
po ulicah se opotekam  
obupa pijan...

S silnim glasom je pel oddaljeni, nevidni pevec. Gospo Fanči je zasebelo v srce.

Ta glas, ta glas...

Naglo se je izvila iz njegovega objema, vstala in stoji poslušala do konca.

»Radio Beograd,« je javil napovedovalec. »Nad mestom belim... Pel je baritonist Alojz Slavič. Pri klavirju ga je spremljal...«

Fanči se je opotekla. Njen Lojze! Ali mi bil to opomin? Joj, in kmalu bi se bilo zgodilo! Ne, ne! Proč od tod!

Zaman se je trudil gostitelj praviti zlo, ki ga je povzročil nešrečni radio. Za tisti večer je zmanjšal pevec nad športnikom.

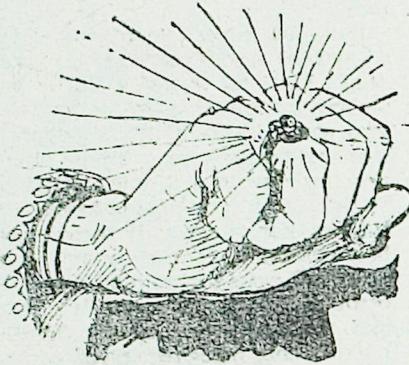
# Čudodelni prstan

(Indijska pravljica)

Pred davnimi leti je živel moder in bogat možak, ki je imel krasen prstan, poln umetno brusenih draguljev, ki so se lesketali v vseh močnih barvah.

Možak ni vse življenje snel prstan s prsta. Pravili so, da je imel prstan čudodelno moč. Kdor ga je imel, je bil povsod zaradi priljubnosti in modrosti priljubljen. Ko je umiral, je prstan zapustil svojemu najljubšemu sinu in prosil, da bi ga zopet on zapustil svojemu bodočemu najljubšemu sinu.

Tako je prstan prehajal iz roda v rod, ko ga je naposled dobil oče treh sinov, ki je imel vse enako rad. Zato je dal izdelati še dva prstana,



ki sta bila popolnoma podobna čudodelnemu prstanu. Nato je poklical vse tri sinove k sebi, da vsakemu po en prstan in očetovski blagoslov, nato pa je mirno umrl.

Komaj pa so sinovi očeta pokopalni, so privileklji na dan svoje prstane in vsak je trdil, da je njegov pravi in da mora zato on postati poglavar rodu. Prepirali so se tako srdočno, da so se naposled znašli pred sodiščem.

Sodnik jih je potmpečljivo poslušal, nato pa dejal:

»Vašega spora brez pričevanja vašega očeta ne morem rešiti. Toda on je mrtve. Vendar pa počakajte! Pri komu izmed vas se kaže tista čudodelna lastnost? Molcite! Marim vsakdo izmed vas najrajši samega sebe? Ce je tako, ni nobeden izmed tistih treh prstanov pravi. Pravi prstan pa se je izgubil. Zato vašega spora ne morem rešiti, lahko vam pa svetujem.«

»Vsekakdo izmed vas je dobil svoj prstan iz očetovih rok. Torej so vse pravi. Zato pa ne trpite nadvlade enega nad ostalimi. Vaš oče je vas vse tri enako ljubil. Sledite torej

## Otvoritev nove šole

Dolgo časa smo bili v temnih in nezdravih prostorih. Nekega dne pa smo se zbrali, bil je velik praznik. Imeli smo novo šolo. Prišli so tudi zastopniki prosvete in oblasti ter naši starši. Tovarišica upraviteljica je odklenila šolska vrata in vstopili so najprej starejši ljudi, za njimi pa smo šli mi, pionirji. Vsi smo se zbrali v učilnici in imeli lep program. Potem so nas pogostili s slaščicami in čajem.

Zahvaljujemo se vsem graditeljem in obljudljamo, da si bomo z marljivim delom zaslужili novo šolo.

Napisala JUVANIČ TINCA  
z RAKEKA

## IZLET V ZAGREB

Ko sem hodil v 4. razred osnovne šole, smo šli na izlet v Zagreb. Peljali smo se z vlakom vso noč. Proti jutru smo prišli na cilj. Najprej smo se najedli, nato pa odšli proti živalskemu vrtu. Nestropno smo čakali, kdaj bomo zagledali živali. In nismo bili razočarani, bili so nam zelo všeč.

Ko smo se vračali v mesto, smo si kupili malico in česnje. Na postaji je tovarišica učiteljica opazila, da manjkata dva učenca, in sicer Marijan in Ivanka. Bilo je že pozno, zato smo se odpeljali brez njiju. Drugo jutro pa sta se pripeljala z nami. Tako smo bili zopet vsi skupaj in pripovedovali smo si o živalih, ki smo jih videli.

Napisal LAH ANTON  
iz SV. TROJICE

primeru nepristranske ljubezni svojega očeta. Vsakdo izmed vas naj si prizadeva, da najde v sebi tisto čudodelno moč prstana, to je plenitost, delavnost in ljubezen do bližnjega.

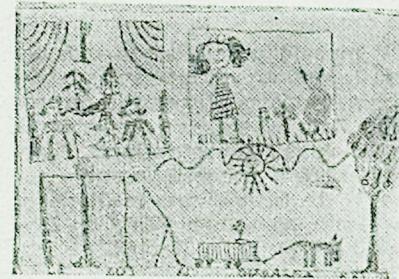
Bratje so od modrega sodnika odšli zadovoljni. Začeli so živeti po njegovem nasvetu in so kmalu spoznali, da tista čudodelna moč ni bila v prstanu, temveč v njihovih srečih.

## Baba in gaber

(Bosanska pripovedka)

Ljudje pripovedujejo, da so nekoč prihajala drevesa iz gozda sama domov. Bilo je to, kdo ve kdaj! Ljudem ni bilo treba hoditi v gozdove z vozovi in sekiram ter rušiti debel, jih žagati in cepiti ter jih z muko voziti domov. Bilo je povsem drugače: kdor si je zaželel drv, je šel v gozd in rekel: »Čuješ, hrast, bukev — ali kar si je že zbral — potrebujem te, hajdi z mano domov!« Dreve je takoj ubogalo.

Nekoč se je napotila neka baba v gozd. Izbrala si je lep gaber in mu rekla: »Čuješ, dragi gaber, pojdi z menoj!« Gre baba pred gabrom, a gaber za babo. Ko sta že prehodila kos poti, se baba ozre in vidi, kako jo gaber lepo maha. Veje se mu pripogibajo do tal. Pomisli baba: ali sem neučna, čemu rabim noge ter grem peč, ko me lahko gaber prinese domov! Ustavi se in pravi gabru: »Sloj, gaber! Ti si več in močan junak, jaz pa sem starra in slabia. Nesi me do doma!« Pokorno drevo odvrne: »Svobodno ti, baba, oprimi se mojih vej!«



Narisala Podboj Jelka

I. a razred, Postojna

Zdaj spleza baba, čeprav je bila starja, urno po deblu, se usede med veje in ukaze: »Sedaj pa pojdi ob onem plotu na desno.« Gaber gre poslušno dalje. pride do šipkovega grma, tu se mu veje zapletejo v grm. Tedaj zadoni gromek glas: »Sloj, gaber! Ne premakni se dalje! Odslej ne boste več vi, drevesa, ubogala ljudi, ampak vas bodo morali ljudje s trudem in muko sekati in voziti domov!«

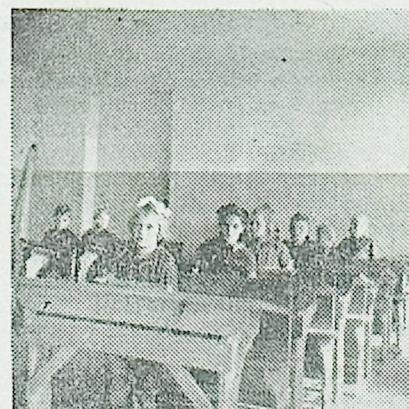
Napisal UZELAC VASO  
iz Velikega vrha

CIRIL DREKONJA:

## Cokle

Se preden četrta ura odbije in predno zor nam zasiže, po naši vasi se cokle glase: šklimp, šklomp.

Po šolah v Podmeleu, Temeljinah in Lojah, tja preko Ljubina in Sv. Lucije dol do Tolminca po tlaku zvene: šklimp, šklomp. Sklimp, šklomp udarja želeso ob kamen, dolgi in težki so naši koraki, na hrbitu bremena, na nogah bremena, od rojstva do groba pod koši ramena, sklimp, šklomp — na tlaki, na tlaki,



To so pa pridni medanski pionirji, ki marljivo pišejo stricu Mihi

O. J.

Danes pa bodo prvi na vrsti pionirji iz SLAVINE. Po dolgem času se nas je spet spomnila VADNAL PEPCA, ki nam pošilja mnogo pozdravov v imenu vseh slavinskih pionirjev. Od vseh knjig, ki sem jum jih poslal, ji je bila najbolj všeč Bevkova: Začudenje oči. Vileko veselje in prijetnih dni mi želi BIZJAK MARJAN, ki se je bal, da mi bo njegovo pismo odveč, ker sem preobremenjen z drugim delom. Veš kaj, ljubi Marjan, tu si se pa malo zmotil. Res je sicer, da nimam veliko časa, toda pisem naših dragih pionirjev sem vedno zelo vesel in zanje najdem vedno čas. Zato se le še kaj oglasi! Naša znan-

ka ŽENKO ANICA se veseli lepih spomladanskih dni in že je tudi slišala kosovo petje. Njena sestrica Hermina pa pridno nabira lepe spomladanske rožice. Prvič nam pa piše ABRAM HELENA, ki hodi zelo rada v šolo in se pridno uči. Za knjige, ki so jih prejeli, se mi zahvaljuje tudi KRUAH IVANKA, ki se pridno uči, ker bi imela rada na koncu leta odličen uspeh. Na odgovor za svoje pismo se zahvaljuje PERENČ IVANKA, ABRAM MARIJA pa pravi, da so imeli zelo hudo zimo, tako da se je prehладila in je moralna ostati nekaj dni doma. Pošilja lepe pozdrave vsem pionirjem in piomirkam. KOGLOT Hermrina bi rada postala naša mala dopisničarka, in mi jo seveda z veseljem sprejmemo v našo sredo.

Odgovore sem dolžan tudi še pionirjem iz MEDANE V BRDIH. Letos bom začela hoditi v gimnazijo, piše PRINČIČ MARIJA, njena sošolka FIKFAK ZORA pa nam je opisala, kako je še kot majhna deklica stregla neki mrtvoudužni ženi. To je bilo zelo lepo od tebe, draga Zora! TOROŠ TONČEK piše, da je pri njih zelo lepo in da imajo vodovod. Hvala na vprašanju, ljubi Tonček, počutim se dobro, upam, da se tudi ti! Kako lepo so uredili svoj šolski vrt, nam piše VELIŠČEK ANICA. Na sredi vrta imajo lepo, veliko jelko, na gredach pa pisane rožice.

Svojo sliko z maškerado mi je objavila VIDMAR MARIJA iz CERNICE. No, do zdaj je še nisem dobil. Toda na vaši maškeradi je moral biti prav lepo in zabavno, ali ne? Zal mi je, da vas nisem obiskal!

Zopet se je oglasila BREZEC ANICA iz STUDENCA. Anica se veliko uči, zato tako dolgo ni pisala, vendar pa je redno prebirala naš kotiček.

Rešitev izpolnjevalke je poslala JURCA LIDIJA, uč. 5. razr. osn. šole iz BUKOVJA. Pravi, da se pri njih nagradnega tekmovanja, ki sem ga razpisal, ne bodo udeležili, ker že zdaj štirje razprodajajo Slovenski Jadran, in sicer Magajna Milka, Petkovšek Fanči, Volk Slavka in Jurca Lidiija.

Samo rešitev izpolnjevalke pa sem dobil od ROŽANC ZDENKE iz BREZIJ pri Begunjah nad Cerknico. Upam, da nam bo drugič tudi še napisala.

Naš starci znanec MRAMOR MARIJAN iz SV. TROJICE pri Novi vasi je poslal lepo risbo svoje vasi, pesem o pomladni, križanki in šopek spomladanskih rož. Na vsem najlepša hvala! Tisto pa, kar piše zaradi šole, imaš popolnoma prav. Šola je prva skrb vsakega dobrega pionirja.

Zdaj pa je na vrsti PRESTRA NEK. Cel kup pisem je še naših novih in starih znancev. Pa pojdi mo po vrsti! TURK JOŽICA se veseli, da sem jih pojavil v našem kotičku, prav tako pa ČERNAC DARINKA, ki objublja, da bo pisala drugič kaj več. Prvo pismo nam piše ČERNAC JOSIP, ki se že veseli lepega izleta v Koper, kakor tudi SIMČIČ BRUNA, ki še ni bila nikoli v Kopru. Bruna nam je tudi narisala lepo risbo, ki jo bom objavil. BIRSA DORO pa piše, da je bil pri njih tovarni nadzornik in jim je pripovedoval o Srečku Kosovelu. Prav odkritosrečno pismo je napisala PALK MARIETKA. Tisti dan, ko je prišel Slovenski Jadran, piše naša malta Marjetka, so se šli učit zemljepis na neki hrib. Toda ko so prebrali naš kotiček, so bili tako veseli in razposajeni, da se niso naučili nič več. Njihovemu veselju se je pri družil tudi tovarni učitelj. Ko prideš v Koper, se bova že spoznala, mogoče pa vas tudi kdaj obiščem, kot sem prejšnji teden presenetil pionirje v Postojni, Predjami, in v Palčju. Zelo so bili presenečeni, ko sem nenadoma stopil v razred in povedal, kdo sem. Zato bodite lepo pridni, kajti nikoli ne veste, kdaj bo stric Miha potkal na vrata. Pismo je napisala še naša starca znanka TURK JOŽICA. Tudi na twoje prvo pismo sem ti odgovoril, ljuba moja Jožica, le ti si zgrešila tiste vrstce. Tvoje zgod-



be o ptičku Jakcu pa se ne spominjam. Piši še kaj!

Lepo pesem o Srečku Kosovelu nam je poslal naš zvest mali sodelavec VADNJAL MIRO iz HRASTJA pri Pivki. Žal je prišlo prepozno za Kosovelovo številko. Imam pa še nekaj tvojih prispevkov, ljubi Miro, ki jih bom objavil.

Začuj sem vam povedal, kako pridni so naši malčki v prvem razredu osnovne šole v POSTOJNI. Iz 1. a razreda so mi pisali pismeca, iz 1.b pa poslali lepe risbe. V njihovem imenu je pisala ČEĆ DRAGICA, in sicer naj objavim najlepšo risbo. Toda ker je veliko lepih, jih bom objavil več. Zdaj pa še preberite, kdo so ti pridni mali učenci: LEKŠAN JOŽKO, SREBOTNIK JANKO, JURCA DARINKA, BONČINA JANJA, LIPOVZ VOJKO, VODOPIVEC FRANC, ROZMAN DARKO, RADAKOVIČ ZOJA, GRADISAR SLAVKO, GERŽINA JOŽKO, KORITNIK DRAGICA, BRATO ANDREJ, SREBOTNA JANJA, KOMAC SONJA, SILIČ BARTALA, TRKMAN, ČEĆ DRAGICA in ZORKA. Nekateri niso napisali imena, zato jih ne vem, nekateri pa so poslali tudi po dve in več risb. No, v kratkem boste vsi videli, kako lepo že nisojo v 1.b razredu!

Zdaj pa bi vam samo še povedal, kako je z našim tekmovanjem. Objavila se je GRBAC STANKA iz POSTOJNE, ki pravi, da bo poskušila s prodajo in je korajno naročila kar 30 izvodov. Tako je prav, ljuba Stanka! Pionirji iz IGA VASI pri Raketu pa so naročili 20 izvodov, upam pa, da bodo to številko zvečali. Iz BRESTOVICE pri Kostanjevici na Krasu sta pisala PIRČ BERNARD in KOČIČ MARIO, da sta 10 poslanih izvodov v hišo razprodala. Ali ne bi zato načrta nekaj več? Pišita!

Na vsa vaša pisma pa boste prihodnjič brali še odgovore.

## Križanka

|    |   |   |   |    |    |   |
|----|---|---|---|----|----|---|
| 1  | S | H | K | A  | L  | V |
| 6  | M | A | M |    | 7  | E |
| 8  | R | O | D |    | 9  | K |
| 10 | I |   |   | 11 | T  | K |
| 13 | E | T | N | A  | 15 | I |
| 16 | C | H |   | 17 | R  | J |
| 18 |   |   |   | 19 | E  | A |
| 21 | S | K | R | 20 | P  | D |
| 24 | L | E | A | 22 | H  | R |
| 26 | D | R |   | 23 | E  | V |
|    |   |   |   | 25 | T  | E |
|    |   |   |   | 27 | H  | R |

VODORAVNO: 1. mrhovinar, 6. posedujem, 7. os. zaimek, 8. pokolejne, 9. gora v »Jul. Alpahu«, 10. znak, za kerm, prvino, 11. egiptanska boginja, 13. ognjenik v Italiji, 15. ozir, zaimek, 16. se kuha, 17. skupina čebel, 18. kratica, za slov. kluz, 19. negoda, 21 brig, 23. plošč. mera, 24. žensko ime, 25. žensko ime, 26. znak za zlato, 27. začimba.

NAVPIČNO: 1. in 5. naj bo geslo pionirjev, 2. bog ljubezni pri Rimljanih, 3. lesena posoda, 4. »Kam brez glave, 7. glavni stevnik, 9. žival, 12. os. zaimek, 14. nastane pri točenju, 15. kopanje, 17. del živali, 20. časomer, 22. vzročni veznik, 23. rimski pozdrav, 25. doba (tukja) 2 sklon, ednina.

## RESITVE IZ PREJSNJE STEVILKE

IZPOLNJEVALKA: 1) živiljenje, 2) jabolka, 3) pisan, 4) sin, 5) papež, 6) vrabček, 7) polaranje, 8) renovat, 9) zaslugi imena tov. Lidijsa in vseh 23 pionirjev, ki so izkazali zelo pridni.

LESNIK: električni tok.

## Ali je staršem za vzgojo otrok potrebno znanje?

Pedagogi trdijo, da je pri vzgoji otrok bistvene važnosti zgled. Otroci so zrcalo svojih staršev in družinskega okolja. Pravijo, da n. pr. nervozni starši ne morejo vzgojiti otrok, ki bi ne bili sami nervozni ali ne kazali vzgojnih napak, posledice nervoze. Lažnjivi, zahrbni, opravljeni starši ne bodo mogli vzgojiti odkritih in resnicoljubnih značajev. Otroci iz različnih zakonov ali iz takih, kjer je oče pijačec ali mati izprijenka, so kandidati za vzgajalnišča. Skratka, čim bolj zdrav značaj imata otrokov oče in otrokova mati, čim lepše je družinsko vzdružje, v katerem tase telesno zdrav otrok, tem več je možnosti in tem večja je verjetnost, da bo otrok dobro rastel, da bo pravilno vzgajan in da bo postal duševno zdrava osebnost. Možno in verjetno pravim. Zelo pogosto se namreč staršem ne posreči vzgojiti svojih otrok tako, kot si želijo, kljub najboljšim pogojem, urejenemu domu, skribi in ljubezni.

Duševna higiena je pokazala, da je marsikateri vzgojni postopek, ki je bil še pred kratkim v veljavi in je cenjen še v marsikateri družini, napacen in skodljiv. Ne značuje napake, temveč vzroke, iz katereh te izvirajo, moramo odpravljati — pravijo duševni higieniki — če hočemo vzgojiti iz otroka duševno zdravega človeka. Za to je potrebno znanje.

Brez poznavanja otroške duševnosti in brez upoštevanja posebnosti v posameznih razvojnih stopnjah — pravijo psihologji — ne morejo starši otrok prav razumeti in zato ne pravilno vzgajati. Zopet je potrebno znanje. Poleg zrelosti, čutljivega, ljubezni in prave mere — pravijo pedagogi, je potrebno staršem poznavanje družinske pedagogike, čeprav je jasno, da pri vzgoji niso mogoči splošnoveljavni recepti in da koristi znanje samo tistem, ki ga zna povezati s praksom.

V vseh krajih Slovenije, kjer so pripravljena za starše predavanja, krajši in tudi daljši tečaji, kratek vedeči udeležba, da si starši želijo pouka o pravilni vzgoji. V vzgojne posvetovalnice v Ljubljani in v Mariboru se zateka vedno več staršev. Izboljšanje družinske vzgoje je ena izmed najvažnejših nalog Društva prijateljev mladine, ki ima skupno s Pedagoškim društvom v programu celo prave vole za starše, ki so se v nekaterih zahodnih državah zelo dobro obnesle.

Kako naj se pouči o pravilnem vzgajanju starši, ki žive v krajih, kjer vsega tega ni? Kjer ne posvetočajo niti Ljudske univerze pozornosti tako važnemu vprašanju, kot je vzgoja otrok, in kjer imajo starši priliko razpravljati o vzgojnih vprašanjih šolskih otrok le na prav redkih roditeljskih sestankih?

Čeprav učinkuje živa beseda bolj neposredno, vendar nadomesti tiskana beseda lahko marsikaj, za kar so prikrajšani tisti, ki ne žive v večjih središčih. Slovensko poljudno vzgojno slovstvo še ni tako bogato, kot bi moral biti. Vendar bo mogoč tisti, ki to resno želi, najti med sledenjem slovstvom marsikaj, kar bo s pridom uporabil.

Na prvi mesec maj bo omenjen »Mladi Svet«, poljudno znanstvena revija za izvenšolsko vzgojo, ki izhaja že tretje leto. Izdajata: Zveza prijateljev mladine in Pedagoško društvo v Ljubljani.

Sorazmerno nizka cena, poljudno pisani, toda na znanstvenih izsledkih slovenčih sestavki, prijetna oblika in pestrost, vse to pomaga reviji, da si vedno bolj utira pot v slovenske domovine in bi naj ne manjkala v nobeni družini, kjer se starši trudijo, da bi prav vzgajali svoje otroke.

Mariborska založba Obzorja je izdala v zbirki Knjižnica za starše vsebinsko bogato knjižico »Vzgoja otrok naši družini«. Napisal jo je priznani slovenski pedagog Gustav Šilih.

Važnejša predavanja iz ciklusa »Vzgoja naših otrok«, ki jih je predredila v letu 1952-53 Centralna ljudska univerza v Ljubljani, so izšla natisnjena v sledečih brošurah:

Dr. Leo Žlebnik: Otrok med sedmimi in štirinajstimi letom; Gustav Šilih: Duševni razvoj in vzgoja pubertetnika, Dr. Vlado Schmidt: Borba proti najpogosteji napakam otrok in dr. Lev Milčinski: Duševna higiena otroštva in doraščanja. Dalje: Vladimir Cvetko: Pravilna vzgoja v družini — važen element pri vzgoji otroka, Marijan Pavšič: O otrocih, ki jih težko vzgajamo, Marica Dekleva - Modic: O moralni vzgoji otrok in Ivan Bertonej: Kdo spoznавamo sposobnost otrok za razne poklice.

Centralni higieniški zavod je izdal knjižico: Kako bi pomagali temu otroku? Obsegajo 53 primerov iz vsakdanje vzgojne prakse s pravilnimi vzgojnimi rešitvami.

Omeniti je treba še zbirko knjižic, ki hočejo poučiti starše predvsem o pravilni negi otrok, se pa dotikajo tudi vzgoje. To so tri brošure dr. Marija Avčina: Naš najmlajši, Naš otroček in Naš šolar. So bogato ilustrirane in obsegajo 30 do 50 strani.

M. Š.

### Ali veste, zakaj vam lahko služi . . .

...Pravi poper? Dobro vam bo služil v borbi proti moljem. Dajte ga nekaj zrn v kovček, omara ali skrinjo, kjer hramite obliko iz volne, vochnenega blaga ali krzna.

...Suh grah? Uporabljajte ga pri pranju bombažnega platna in muslina. V ta namen ga skuhajte in odcedite. V vodi, kjer se je kuhal, perete.



V spomladanski garderobi je vedno prevladujejo priljubljene dvodelne obleke v obliki kostumov ali oblek. Naslikana sliko vam prikazuje tri modele teh oblačil. Jopice so kratke in oprijete, značilni so ovratniki in žepi. Krila so ozka. Za izdelavo lahko porabite poleg novega blaga tudi star in obrabljen kostum, ki ste ga mislili predelati v obleko.

**-20-**

**ZRDEVA**

BOJAN SINKO

Prve dni po begu svojega varovanca je Agatja Semjonovna Popova obupavala, kakor še nikoli v svojem življenju. Strah pred odgovornostjo ji je skoraj popolnoma omrtevil živce. Težko pričakovane podatke, ki jih je prinesel s seboj iz Londona, je poslala po najhitrejši in tajni poti v Peking. Nikakor pa se ni mogla odločiti za povratak, ki je pomenil zaradi izginotja lažnega Stuarta Masona toliko kot gotovo smrt. Toda nevidna usoda je njeno kariero za nekaj časa podaljšala.

Sporočilo, ki ji ga je poslal iz Singapura Sam Brown, ji je vilo novega poleta. Ta ji je namreč sporočal, da je naknadno ugotovil vse podrobnosti o tem, kam je izginila mehiška pevka iz zabavišča »Morski vrag«. Tako je Agatja Semjonovna Popova zvedela, da se Dolores ni vrnila k svojemu bivšemu možu na Sumatru, temveč da je z britansko potniško ladjo »Welles« odpotovala za svojim ljubimcem v Bombay. Težak kamen se ji je odvalil s srca, ko je prečitala šifrirano sporočilo Sama Browna.

Sedaj je bilo že laže najti sled za beguncem, ki torej le ni v rokah Intelligence Serviceca — sicer bi bile tudi njene ure štete. Čeprav je lažni Stuart Mason pri svojem begu iz Bombaye verjetno spremenil svoje obliče, tega prav gotovo ni storila njegova spremjevalka. O tem je bila Agatja Semjonovna Popova prepričana. Po njej bo tudi mogoče najti sled za beguncem!

Tako je sklepala Agatja Semjonovna Popova in sporila v Sigapur Samu Brownu, naj nemudoma odpotuje v Bombay. Za zasedovanje, posebno če bi trajalo dlje, kot si je želela, se ji je zdel Sam Brown najpripovednje.

Polkovnik Kudrnjacev je sporočila, da mora zaradi nenadnih ovr podaljšati svoje bivanje v Bombaju in da lažni Stuart Mason iz istih razlogov ni mogel ob določenem času prispeti v London. Vse ostalo da bo pörčala ustmeno po svojem povratku. Tega sporočila seveda ni oddala po brzjavu na poštnem uradu, kajti sovjetska obveščevalna služba na Dalnjem Vzhodu je bila organizirana tako, da ga je našel polkovnik Kudrnjacev še pred pretekom štiriindvajsetih ur na pisalni mizi v svoji pisarni v poslopu sovjetskega veleposlaništva v Pekingu. V istem času je dobila Agatja Semjonovna Popova, ki ji je vodja sovjetske obveščevalne službe na Dalnjem Vzhodu popolnoma zaupal, tudi njegov pritrilni odgovor.

Agatja Semjonovna Popova je po sporočilu Sama Browna in odgovoru polkovnika Kudrnjaceva zopet ujela ravnotožje. Pridobila si je toliko časa, da bo lahko popravila svojo usodno napako, ki jo je zgrešila s tem, ker je nekotore zanemarila delo lažnega Stuarta Masonom in ga ni nadzorovala. Poleg tega je bil Sam Brown, ki je bil po njenem mnenju eden najspodbujnejših njihovih agentov v tem delu sveta, že na poti v Bombay.

Ce bo potrebno, bo poseglia vmes tudi sama in potem gorje beguncu in njegovi ljubici!

V prepričanju, da se je begunc s svojo ljubico zatekel v osrčje Indije, da na varnem počaku na boljše in lepše dni po znanem pregovoru, da čas zaceli vse rane, ne bi mogel Agatja Semjonovna Popova nihče omajati.

Toda spoznal bo, da Moskva nicesar ne pozabi, najmanj pa na maščevanje!

Zato se ji ni niti mudilo preveč. Tokrat, ko se je Ivan z mistrom Humphreym potikal po indijski džungli na lov za tigrom in je osamljena Dolores v bungalowu poleg Humphreya Indijske skoraj izkoprnela od same ljubezni do svojega

## Uspeli občni zbor prijateljev mladine

Društvo prijateljev mladine v Tolminu je imelo svoj prvi redni občni zbor, ki se ga je udeležilo nad 100 članov in na katerem je zastopal Zvezda prijateljev mladine Slovenije tov. Kolar Milko.

Po uvodnih formalnostih je predsednik društva podal poročilo, iz katerega je bilo razvidno, da je bilo delo društva med letom precej uspešno, saj je društvo med drugim uredilo primerno otroško igrišče, izvedlo tekmovanje naših najmlajših na dan JLA, pripravilo pravslavo novoletejne jelke, organiziralo otroško maškerado, podelilo nekaj podpor revnim dijakom itd.

Tukajšnje ljudstvo se vedno bolj zaveda, da ne more nositi odgovornosti za vzgojo in razvoj človeka samo šola, temveč da odgovarja za celotno družbo, zlasti pa družina, ki je osnovni člen ljudske in državne skupnosti ter najmočnejši in najvažnejši usmerjevalec mladega človeka.

Društvo bo zbralo točne številčne pokazatelje, koliko je defektnih otrok, koliko eno in dvostranskih sirot, koliko socialno in moralno ogroženih otrok, o dajkah in študentih, ki študirajo v okraju ali izven njega, o vajencih in o nezaposleni mladini ter kakšni so življenski in drugi pogoji vseh. Poleg tega tudi kakšna je sploh gospodarska, socialna in politična struktura tako v občini kot v celotnem okraju ter zdravstvena zaščita mladine. Na podlagi teh pokazateljev bo napravilo točno analizo stanja ter letni in perspektivni plan dela in z njim seznanilo tudi merodajne forume. To bo služilo tudi organizacijam in društvom, ki delajo z mladino.

Odločitev za poklic je nad vse odgovorna zadeva ne samo za posameznika, temveč tudi za celotno družbo.

V mnogih primerih nas vodi pri tem le subjektivni moment, premašo pa otrokova dispozicija in razum. Zato bo društvo organiziralo tudi poklicno posvetovalnico. Starši v mnogih primerih poznačajo samo 20 do 30 poklicov, medtem ko je v uradnem listu FLRJ iz leta 1950 registriranih 527 različnih poklicov.

Gleda na to, da postaja problem nezaposlene mladine vedno bolj pereč, bo društvo podvzelo vse, da bodo odločno začeli reševati to vprašanje z ustanovitvijo primernih delavnic in otvoritvijo raznih tečajev. Skrb za to mladino pa nikakor ne bo samo kampanjska, ker se članstvo zaveda, da mora biti to stalna gospodarska, politična in moralna skrb družbe in to zlasti v naših primorskih okrajih, kjer je število obrtnih podjetij in industrijskih obrtnov še šibko. Delno so ta problem rešili z ustanovitvijo dvoletnih kmetijsko-gospodarskih šol, ki jih je v okraju 9, in sicer v Bovcu, Kobaridu, Drežnici, Tolminu, Vipavskem Polju in Šentjurju.

Naloge, ki si jih je zadalo članstvo, so zelo pestre in raznovrstne ter plemenite. Z dobro voljo, ki jo ima članstvo, in s pomočjo raznih forumov, organizacij in društev pa bodo lahko naloge uspešno izvedli.

Tudi Teden otroka bomo preložili na jesenski čas, ko se v resnicni prizorišču po naših šolah, Novo Šolsko leto bomo začeli bolj slavnostno, zlasti za novince, ki stopajo prvič v šolo, pa tudi za novince v ostalih šolah. Primeren program bodo povsod pripravili starejši učenci oziroma dijaki ter povabili tudi starše, zastopnike oblasti, organizacij in društev.

Naloge, ki si jih je zadalo članstvo, so zelo pestre in raznovrstne ter plemenite. Z dobro voljo, ki jo ima članstvo, in s pomočjo raznih forumov, organizacij in društev pa bodo lahko naloge uspešno izvedli.

Ljudstvo se dobro zaveda, da je vsak delo, vsak trud, ki ga vloži za srečo in bodočnost naših otrok, malo istočasno za srečo in bodočnost njih samih ter vse naše skupnosti.

V. F.

lažnega Stuarta, si je dala Agatja še enkrat poročati od svojih ogleduhov, ki so po begu njenega varovanca oprezovali za njim na železniških postajah, letališču, cestah, pristanišču in drugod. Opozorila pa jih je na črnolaso lepotico, ki je bila v begunčevi družbi.

Takrat njen trud ni bil zmanj. Ogleduh, ki je naslednji večer po begu lažnega Stuarta Masona stražil na bivši postaji Viktoria Terminus, se je natancao spomnil starca v spremstvu mlade črnolase lepotice, ki je pripeljal na postajo z avtoizvoščkom, nato pa z mlado damo vstopil v vagon prvega razreda osrednjeindijskega brzovlaka. Agatja je v svojem sreču triumfirala. Njena vnema, da za vsakeno ujame begunca, pa ni bila tako velika samo zaradi njene službenje odgovornosti. Tudi ljubezenske sreče, za katere se je moral tako trdo boriti, pobeglemu paru ni privoščila, saj je sama zaradi svoje politične službe nikoli ni bila deležna. Zavest, da bo njena lepota kmalu odevetela, je njeni vnuči še povečala.

Prestala je le še ena naloga: ugotoviti, kje sta lažni Stuard Mason in črnolasa lepotica iz brzovlaka izstopila. To naloga je Agatja zaupala človeku, ki je bil zaposlen na izpostavi direkcie osrednjeindijskih železnic. Naslednje jutro je vedela, da sta begunca izstopila v Khandwi. Sprevidnik se starca sicer ni spominjal, ker je Ivan v vagonu snel svojo krinko, z vso gotovostjo pa je agentu zatrjeval, da je mlada črnolasa lepotica izstopila v Khandwi.

Agatja je vedela dovolj.

Kjer je bila Dolores, tam je bil tudi njen pobegli varovanc.

Zvečer po svojem prihodu v Bombaj je Sam Brown odpotoval z osrednjeindijskim brzovlakom v Khandwo. Kakor je imel smolo, da v gneči ni opazil begunca in njegove črnolase ljubice, ki sta vstopila v isti brzovlak, iz katerega je sam izstopil, tako mu je srečno naključje pripeljalo v bar pri postaji blebetavega mistra Humphreya.

Ta mu je prištel ves trud, ki bi ga sicer stalo poizvedovanje za beguncem.

## Ob zaključku prvega letnika kmetijsko - gospodarske šole v Dutovljah

(Nadaljevanje s 3. strani)

Omeniti moramo še spalno sobo, za katero so vso posteljnino izdelate gojenke.

Štorkovno kmetijsko literaturo, orodje, zatirala sredstva itd. so razstavili v zadnji sobi.

Razstava si je ogledalo nad 8000 ljudi. Kako veliko zanimanje je vladalo za razstavo, dokazujejo obiskovalci, ki so prišli celo iz Gorice.

### Mlekarna Zadružnik v Ilirske Bistrici

V Ilirske Bistrici imamo najstarejše trgovsko podjetje mlečnih izdelkov »Zadružnik«. Mlekarna je bila registrirana že leta 1896 pri tedanjem C. kr. deželnem sodišču v Ljubljani.

Dnevni promet mleka je od 9 do 12.000 litrov. Mlekarna oskrbuje z mlekom turistične centre severne-

škega in Vipavskega. Nad takim uspehom so bili presenečeni celo prediletji sami. In ne samo ti! Staro mamice, ki so prišle si ogledovat razstavo, so pozorno brale tudi napise na stenah. Eden je imel besedilo: Okusno pripravljena miza vzbuja tek. Mamice pa so slišale, da v takih šolah učijo samo slabo. Razstava jin je živo govorila, da so njihovi vnuki in vnukinje učijo dobro in napredno gospodariti in go-

spodinjiti. »Pa so res dobre te šole,« so zatrjevale.

To kmetijsko gospodarsko šolo je obiskovalo 76 fantov in dekle iz Tomaja, Dutovlj, Koprive, Skopega, Pliskovice, Krepelj, Godenj, Brij in Branice. Šola je začela s poukom drugega novembra dan in končala 2. aprila. Vsi gojenki so redno obiskovali šolo in pozorno sledili predavanjem.

Prvo nagrado za reden obisk in kvalitetne izdelke je dobila Irena Ravbar. Za požrtvovalnost pri učenju in prizadevosti, ki je bila vidna na nujnih izdelkih, sta prejeli drugo nagrado Marta Mesar, tretjo pa Vilma Tavčar. Četrto in peto nagrado pa sta prejeli Jolanda Žerjal in Olga Šušteršič. Od fantov pa sta bila nagradena Jože Petelin in Darko Šuc. Za požrtvovalnost in dobre izdelke je bilo pohvaljenih 14 gojencev.

Uprava šole je pohvalila tov. Češtoto, ki je vodila krojni oddelok, dalje tov. Stano, voditeljice kuhanjskega oddelka, in njeno pomočnico Marijo Živec.

S požrtvovalnostjo, ki zahteva celega človeka, je vodil šolo tov. Tone Troha.

Za tak uspeh, kot ga je šola dosegla — od vseh podobnih šol v Sloveniji, je ta šola prva — imata zasluge tudi občina in okrajni LO Ščana, ki sta vsem pomagala.

Ob zaključku šole so priredili akademijo z narodnimi plesi, za katero se je posebno potrudil tov. Lože Ursič. Več točk so morali ponoviti. Zdaj pripravljajo skupen izlet na državna posestva in kmečke delovne zadruge. V ta namen jim je KZ v Dutovljah dala 15.000 din.

Iz razgovora s tov. Troho, ki je vodil šolo, smo zvedeli precej podrobnosti, zakaj je šola dosegla že prvo leta tak uspeh.

V Dutovljah so se že več let trudili, kako bi organizirali podobno šolo, toda brez uspeha. Kje iskati vzroke? Mogoče se niso znali približati mladim ljudem. Kako vzbudit pri mladini veselje do učenja in to veselje obdržati? Težko vprašanje. Tov. Troha je poskusil od hiše do hiše — in mladina se je vpisala. Ko so po drugih občinah počasi odpadali obiskovalci večernih kmetijsko-gospodarskih šol, je bilo v Dutovljah vedno več zanimanja.

Če bi bila šola imela večji prostor, bi bilo število obiskovalcev naraslo na sto in še več. To dokazuje, da so organizatorji tečaja znali prijeti na pravi strani.

Do jeseni, preden se bo začel drugi letnik, bodo fantje enkrat na teden imeli praktične vaje v raznih kmetijskih delih, dekleta pa v go-

spodinjstvu.

Po treh letih bodo vsi tisti, ki bo-

do šolo dobro izdelali, dobili naziv

poškodovanega kmetijskega stro-

kovnjaka. To jim bo odprlo pot do nadaljnega študija na višjih kme-

tiskih šolah.

K. D.

## RADIO · OGLASI · OBJAVE

### Najnovejši programi

**Sobota, 10. IV.:** 14.15 Sport doma in po svetu — 14.40 Poje ženski kvintet Radia Ljubljana — 17.30 V plesnem ritmu — 17.45 Dalmatinske narodne — 21.00 Melodije in ritmi za zabavo in ples — 21.30 — Zbrano cvetje z domače grede — 22.00 Z mikrofonom po Primorski: Barka.

**Nedelja, 11. IV.:** 8.15 Slov. narodne — 8.30 Za naše kmetovalce — 9.15 Mladinski tečnik — 13.45 Glasba po željah — 15.00 Z mikrofonom po Primorski: Barka — 16.00 Obiskali smo pevske zbrane na Primorskem — 16.30 Promenadni koncert — 18.30 — 30' veselih ritmov za nedeljski večer.

**Ponedeljek, 12. IV.:** 11.30 Našim ženam — 13.45 Lahka in zabavna glasba — 14.40 Slovenske narodne v priredbi A. Stanka poje D. Filipčič, Greta Ložar in F. Koren — 17.00 Zabavne melodije vam izvaja orkester: Makedonske in Srbske narodne pesmi in plesi — 18.15 Pisan pojedeljkov glasbeni mozaik — 22.15 Plesna glasba.

**Torek, 13. IV.:** 13.45 Lahka in zabavna glasba — 14.30 Kulturni razgledi — 14.40 Igrajo vam štirje fantje — 17.00 Melodije iz filma »Brodvajske melodije — 17.40 Narodne pesni hrvatskega Zagorja — 18.30 — Orkester — melodija — item: spored plesnih melodij — 20.00 — R. Wagner »Tristan in Isolda«, opera v 3 dejanjih — 22.50 Od melodije do melodije.

**Sreda, 14. IV.:** 11.00 Šolska ura: Od splava do prekoceanske ladje — 13.45 Lahka in zabavna glasba — 14.30 Od Triglava do Jadran — 14.40 Poje mlačinski pevski zbor tolminškega učiteljskega p. v. M. Pirnika — 17.00 Melodije iz operet in filmov — 17.30 S plesi in pesmijo po Jugoslaviji — 18.15 Za vsakogar nekaj — 21.00 S knjižne police — 22.20 Domači in tuji ansamblji vabijo na ples.

### V cvetu mladosti nas je zapustila

V četrtek 25. marca je presunila vse prebivalce Sela in okolice žalostna vest, da je umrla v Ljubljani v bolnišnici tov. Ščukovt Milena. Bila je splošno znana in zelo prijubljena tovarisica, članica ZK in med NOB hrabria in požrtvovalna kurirka.

Na njeni zadnji poti smo jo spremlili v nedeljo, 28. marca. Udeležba na pogrebu je bila velika, darovali so tudi 22 vencev. Od pokojnice se je ob odprttem grobu poslovil tov. Leban Anton, vaški pevci so zapeli v slovo nekaj žalostnik. Ob takem slovesu od mladega dekleta se je vsakomur orosilo oko.

S. Pečin

22.00 Janez Matičič: Preludij, aria in nočurno; Marko Tajčevič; Balada Petrice Kerempuha — 22.25 Lahkih nog naokrog.

**CEPAK MARTA**, rojena dne 26. IV. 1933 v Ržani št. 21, stanujoča v Izoli ulica Estero št. 30, je izgubila osebno izkaznico, izdano od Okrajnega ljudskega odbora Sežana in jo razglaša za neveljavno.

**Potrebujemo**  
**SAMOSTOJNEGA KNJIGOVODJO**  
s takojšnjim nastopom. Ponudbe na upravo lista.

»PERLA« je najboljše loščilo za čevlje.

**POTROŠNIKI**, zahtevajte vedno loščilo za čevlje znamke

»Perla«

Industrijsko podjetje  
»SALVETTI«  
PIRAN

*Realitetna agencija Kopar*

je lastno komisjsko trgovino, kjer bo sprejemala v komisjsko prodajo vse vrste blaga in razne predmete.

**V PRODAJI IMA ŽE**

**DIESEL MOTOR**  
z elektrogeneratorjem tipa DG 501, 15 kva, 400/231 V 1500 obr. v min. Cevljarski šivalni stroj znamke »Singer«. Sedarski šivalni stroj znamke »Jax« ter nekaj šivalnih strojev.

»Strešno opeko vagonske pošiljke doavlja takoj

**ANGROGRADJA**

Ljubljana, Sv. Petra c. 18.

Mednarodnega jezika

**ESPERANTO**

se lahko hitro naučite v našem dopisnem tečaju. Ako pošljete znamke za poštino, Vam pošljemo brezplačno na ogled prve lekcije. Zveza esperantistov Slovenije, Ljubljana, Miklošičeva 7/I.

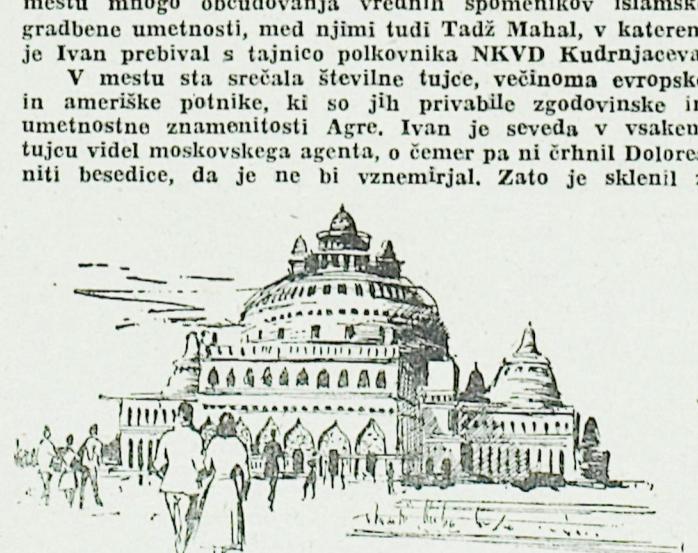
ali morda še hujša usoda bi ga — vsaj v prvem obdobju — kljub temu lahko doletela. Dolores je bila navzite svoji čustveni in vročekrvi naravi razumno dekle in njegov utemeljeni ugovori so jo prepričali, svoj predlog je umaknila. Tako se je navdušila za potovanje v Avstralijo. Njej je bilo vseeno, potovati bi tudi na južni ali severni tečaj, samo da bi ostala pri svojem ljubljenem Ivanu!

Ker je bilo sonce že visoko na nebuh, sta si takoj pričela ogledovati mesto. Vodič ju je najprej peljal do stare trdnjave, kjer so dolga stoletja vladali mogočni veliki moguli. Trdnjava pa ni bila običajna, z visokim obzidjem obdana utrdbu, ampak obenem pravčato mesto starih palač. Videla sta tudi eno najlepših mošej na svetu, tako imenovano biserino mošejo. Molče sta občudovala te mogočne spomenike prastare kulture in gradbene umetnosti.

Njuno občudovanje pa je doseglo svoj vrh, ko sta prispele z vodičem do mogočne grobnice Tadž Mahala, ki je nekaj kilometrov oddaljena od trdnjave. Grobnico je zgradil veliki mogul Shah Jehan pred več kot 33 leti — jima je pripovedoval njun vodič — v čast svoji umrli najljubši ženi Arjumund Banu Begum. Okrog Tadž Mahala krožijo številne legende in poznavalec ga stejejo med najboljše dela gradbene umetnosti v preteklosti. Nihče pa ne pozna mojstra, ki je to mojstrovino na željo velikega mogulja zgradil. Vodič je bil mnjen, da je bil to neki mlad Perzijec.

Ko so se mudili pri trdnjavi, so oblaki zakrili sonce. Sedaj so se oblaki umaknili in zahajajoče indijsko sonce je obiskalo številne kupole in stolpe Tadž Mahala. Nebo načelno kupolo, ki počiva kakor kronska nad marmornato zgradbo, je bilo temno modro.

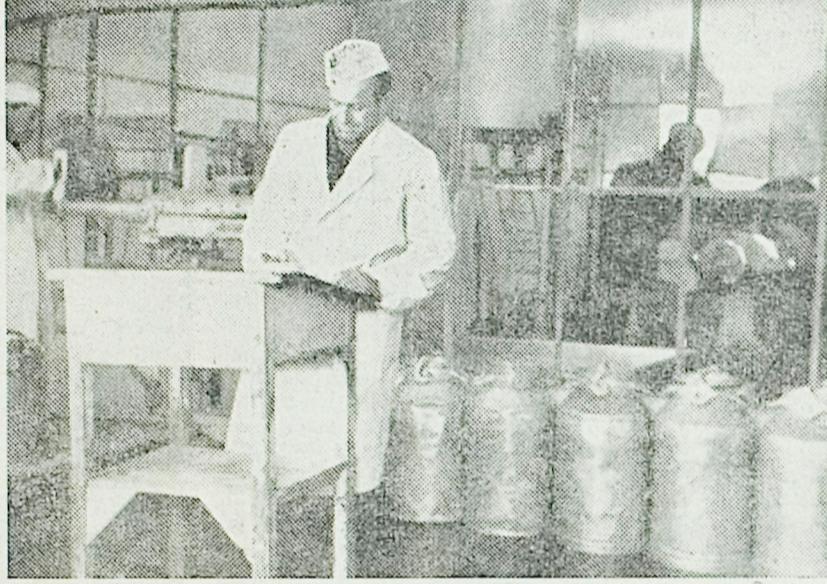
Ljubki balkoni in okna enake oblike, kot so visoka vrata, dajejo zgradbi neko plemenito ubranost. Ob poti do grobnice so sumele zelenle ciprese. Kakor zunanjost, tako je tudi notranjost grobnice, ki je okrašena s številnimi dragulji, pravi čudež lepot in urbanosti. Indijski vodič je imenoval simfonijo umetnosti in slavospev ljubezni.



naslednjim vlakom odpotovati v Madras in dalje na Ceylon. Sele na ladji bosta sredi sırnega morja zopet popolnoma na varnem!

Dolores je že v Bombaju predlagala Ivanu, naj jo spremlja na njen dom ob Rio Fuerte v Mehiki. Z njenim predlogom pa se žal ni mogel strinjati. Čim bi njegovi doverjenci ukazovali odkrili, da je v njeni družbi, jima ne bi bilo težko ugotoviti njenega domačega kraja in tako bi se oba ujela v lastno past, oziroma v mreže njihovih tamkajšnjih agentov.

Spomnil se je usode, ki je doletela med obema vojnama v Mehiki Trockega. On sicer ni bil Trocki, toda podobna



V takih svetlih in čistih prostorih prevzemajo mleko

ga Jadrana: Opatijo, Lovran, Lovško, Pulj, Piran in Izolo. Mleko razpošilja tudi v zdravilišča na Golnik, v Kranj, v Škofjo Loko in drugam. Dnevno predeta od 200 do 300 litrov mleka v tehnični »kazein«, ki polpopoma odgovarja uvoženemu holandskemu.

»Zadružnik« ima 94 uslužbencev, več poslovnih, te celo na Reki in v Pulju. Poleg mleka prodaja čajno maslo, sadje, zelenjavo, umetna gnojila, krmila, stroje itd.

Pred dnevi so se vsi delavci »Zadružnika« zbrali v sindikalni dvorani, da bodo slišali zahvalo in napačke starega delavskoga sveta in izvolili novega.

»Zadružnik« ima 94 uslužbencev, več poslovnih, te celo na Reki in v Pulju. Poleg mleka prodaja čajno maslo, sadje, zelenjavo, umetna gnojila, krmila, stroje itd.

Pred dnevi so se vsi delavci »Zadružnika« zbrali v sindikalni dvorani, da bodo slišali zahvalo in napačke starega delavskoga sveta in izvolili novega.

7. poglavje

REŠITEV

Ce bi Ivan in Dolores vedela, da jima z naslednjem brzovlakom sledita Agatja Semjonovna Popova in Sam Brown, bi se kaj Lahka izognila njunemu zasledovanju. Na eni večji postaj bi izstopila, presledila v brzovlak, ki pelja v nasprotni smer in oba moskovska agenta bi v Agri zmanjšala njune sledi. Tako pa ju je ločilo od obeli zasledovalcev le štiriindvajset ur časa in sicer po zaslugi njunega nedavnega gostitelja, oziroma njegove klepetavosti. Vse to obema zanjih zasledovalcem ni bilo znano.

Ivan je živel v prepričanju, da bi padel v Bombayu naravnost v naročje Agatje Semjonovne Popove, če bi se odločil za povratek in nadaljevanje svoje poti v neznanom usodo iz Bombaya. Njegovo prepričanje je bilo pravilno, kajti Agatja je predvidevala tudi to možnost in po njenem ukazu so ogleduhi na skrivaj nadzorovali odhod sleherne ladje in sleherne letala iz Bombaya.

Po daljšem premisleku se je zato odločil za pot v Avstralijo preko najjužnejšega konca Indije in Ceylona. Ni pa mogel vedeti, da ga v Agre že lahko doleti maščevanje doverjajšnjih gospodarjev ...

Po trinapolnevnih vožnji se je bombayski brzevec ustavil v Agri. Ze v vlaku sta Ivan in Dolores zvedela, da je v

# TELESNA-VŠAH OJA

## Zahodna slovenska nogometna liga

### Pomembna zmaga koprsko Aurore

V nedeljo je bilo na sporednu drugo kolo spomladanskega dela prvenstva v zahodni skupini slovenske nogometne lige. Najvažnejša tekma je bila v Kopru, kjer se je domača Aurora srečala z drugim moštvo Odreda in ga popolnoma zasluženo premagala s 3:0 (1:0). Tekma je privabila na igrišče veliko število gledalcev, ki pa so bili povsem razočarani zaradi slabe igre Ljubljanačev. Gleda na razigrano in malomarmno igro gostov in številne priložnosti, ki jih domači napadci niso znali izkoristiti, je zmaga Aurore izražena s prenizko številko. Pri Odredu moremo pojaviti le branilca Medveda in Rušarja, ki sta se edina odlikovala s požrtvovalno igro.

Domačini so vso tekmo igrali požrtvovalno in borbeno. Pusluževali so se dolgih pasov, kar je popolnoma razbilo tehnično neliko boljšo enajstoročico Odreda. V drugem polčasu so Odredovci igrali le z desetimi igralci, ker je bil Kumar poškodovan, vendar to ni bil glavni vzrok njihove slabe igre. Med domačimi moramo predvsem pojaviti krilsko vrsto, v kateri so se odlikovali Orlati, Santini in Perini. V napadu je bil najboljši Norbedo, ki je tudi zabil dva gola, odlikoval pa se je tudi Favent. Poljsak je bil nekoliko slabši kot v prejšnjih srečanjih, vendar je poslal nekaj zelo uporabnih žog srednjim napadalcem.

Tekmo je dobro sodil Kravanja iz Kopra.

Druga najvažnejša tekma tega kola je bila v Piranu, kjer so se domačini srečali z Branikom iz Novih Goric. Pirančani so slavili zasluženo zmago 4:1 in tako popravili neugoden včerajšnji poraz, ki so ga doživeli preteklo nedeljo z drugim moštvom Odreda. V Postojni je domača moštvo visoko porazilo Domžale s 5:0. Rezultat so dosegli že v prvem polčasu. S to zmago se je Postojna nevarno približala obema vodečima na tabeli Piranu in Aurori.

Prihodnjo nedeljo bodo na sporednu naslednja srečanja: Na Jezernici: Jesenice — Piran, v Solkanu: Branik — Aurora, v Ljubljani: Odred B — Postojna in Slovan — Krim ter v Domžalah: Domžale — Železnikar.

Tabela zahodne slovenske lige pa je do prihodnje nedelje naslednja:

|                    |    |   |   |    |       |    |
|--------------------|----|---|---|----|-------|----|
| Piran              | 9  | 6 | 1 | 2  | 25:10 | 13 |
| Aurora             | 9  | 6 | 1 | 2  | 23:11 | 13 |
| Postojna           | 10 | 5 | 0 | 5  | 23:17 | 12 |
| Slovan             | 9  | 5 | 2 | 2  | 15:16 | 12 |
| Branik             | 10 | 5 | 1 | 4  | 23:22 | 11 |
| Železnikar         | 9  | 4 | 2 | 3  | 20:15 | 10 |
| Krim               | 10 | 4 | 2 | 4  | 21:19 | 10 |
| Jesenice           | 10 | 3 | 1 | 6  | 17:27 | 7  |
| Domžale            | 10 | 0 | 0 | 10 | 6:37  | 0  |
| (izven konkurenco) |    |   |   |    |       |    |
| Odred B            | 11 | 5 | 3 | 3  | 34:17 | 13 |

★

#### REZULTATI TEKEM I. ZVEZNE LIGE

V sredo so odigrali 22. kolo I. jugoslovanske zvezne lige.

Rezultati so bili naslednji:

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Dinamo — Rabotnički | 5:0 |
| Hajduk — Partizan   | 2:2 |
| Spartak — Proleter  | 2:4 |
| BSK — Črvena Zvezda | 1:1 |
| Odred — Lokomotiva  | 1:2 |

Po teh tekmacah je na prvem mestu zagrebški Dinamo s 33 točkami pred Črveno Zvezdo z 32 ter Hajdukom in Partizanom, ki imata po 31 točk.

★

#### SEŽANA — TOLMIN 4:3

V nedeljo se je v Sežani domača nogometno moštvo pomerilo v prvenstveni nogometni tekmi z moštvom Tolmina in zasluženo zmagovalo s 4:3. V prvem polčasu so gostje zaradi mesigurnosti domača obrambe vodili s 1:0, v drugem polčasu pa so bili Sežanci popolno gospodar na igrišču. V tolminskem moštvu so je najbolj odlikovala obramba, zlasti vratar med domaćim moštvom, ki je v celoti zadovoljil, pa moramo omeniti zlasti

lovdno orodje in priprave za posamezne lahkoatletske panoge. Televadišče že več tednov urejajo delavci, pomagajo pa jim tudi člani Partizana s prostovoljnimi delom in pripadnik JLA.

#### CERKNO — SREDNJEŠOLSKI PRVAK PRIMORSKE V ODBOJKI

V Postojni je bilo te dni srednješolsko prvenstvo v odbojkiji, ki so se ga udeležile reprezentante Nove Gorice, Idrije, Tomaja, Tolmina, Ilirske Bistrice, Ajdovščine, EGŠ Cerkno, Nove vasi in Postojne I. in II. Glavni favoriti so bili danskoletni prvaki Postojna I., Cerkno in Nova Gorica. Po zamisilih borba je moralno moštvo Postojne v finalni tekmi prepustiti naslov prvaka Cerknemu. Tretje mesto je osvojilo moštvo Tolmina, četrto Postojne II., peto Ajdovščine, šesto Idrije, sedmo Nove gorice itd. Med ženskimi ekipo je osvojilo prvo mesto Postojna, drugo pa Nova Gorica.

Udeležba na letošnjem srednješolskem prvenstvu Primorske je bila večja kakor kdaj koli prej, pa tudi v kvaliteti igre je bilo opaziti napredek.

S. C.

#### 17. APRILA BO V KOPRU VELIK ODBOJKARSKI TURNIR

Okrajna zveza TVD Partizan v Kopru bo organizirala 17. in 18. aprila v Kopru velik odbojkarski turnir, na katerem bodo sodelovali verjetno vsa društva Partizan iz koprskega okraja. Na turnir bodo povabilo tudi društvi iz Marezig in Sečovelj, čeprav ju še niso formalno ustanovili.

Odbojkarski turnir bo na izpadanje po Davids-cup sistemu. Vsako društvo lahko prijavi tudi po več ekip (moških in ženskih). Zmagovalec bo prejel pokal.

Ob tej priložnosti bo tudi otvorjen preurejenega letnega televadišča koprskega Partizana. Na televadišču bodo uredili prostor za odbojko in košarko ter namestili te-



Udeleženci s IV. šahovskega prvenstva Primorske



Najprej moramo pomesti pred domaćim pragom! Tako pravi star slovenski pregor. Neki dan sem šel na ogled v Dekane, da vidim, kako napreduje zidanje tovarne klijučavnice in bladilnice za koprski »Fructus«. Vzpel sem se tudi v stari del vasi, da si pogam žej v osteriji. Dekančani so me hitro spoznali in me zmerjali, da jih redko obiskujem. Neka žena je za mano kričala: »Vane, počakaj mi animalu, mi buš nekej špigerjau. Sem dobila ona pismu s Kuapra, ma ne zastrupim, kej čejo od mene, de ni morda za kakšne tase plačat.« Odprem pismo in se ne morem prečuditi. Nabavno prodajno podjetje »Inter Europa« vabi Dekančanko v italijansčini, naj dvigne pri njih neki zavoj. Povedal sem ji, da jo čaka v »Inter Europac paket. Ženica se je jezila in rekla: »De bi jih oštja, pa kej mi ne znajo zapisati tu po slovensko. Kej ne znaš u tisti Evropi, de smo u Dekanih Slovenci?« Rekel sem, da ima prav in da bom interveniral, ko bom šel v Koper.

Drugi dan sem šel v Koper mimo Semedele, tam kjer se je vstopil »Slavnik« s svojimi »korjerami in kamponji. »Hej, Vane, pridi k nam, da te okregamo. Kaj si zadnji bot pisau od tistega kamponja iz svetoantonske zadruge, de ga nećemo popraviti jenu de pr nas leži vše od jeseni. Ti bomo mi špigerjali, kdo je kriuk. Ni mi ostalo drugega kot ubogati, ker bi drugače mislili, da nisem pravičen in da držim s svetoansko zadrugo.

Ogledal smo si ta kampon z vseh strani, kakor se ogledujejo krave na semnjih. Reči moram, da je reče v žalostnem stanju in se mi je smilil. Povedal so mi, da se je dva meseca pral na dežju in snegu, burja ga je sušila in »pegala«, to-

## Vižintin zmagal na kolesarski dirki Reka - Ilirska Bistrica - Reka

V nedeljo se je v Istri pričela kolesarska sezona. Prvo dirko je organiziral reški kolesarski klub za mladinski pokal Stojan. Dirka je bila na proggi Reka - Ilirska Bistrica - Reka v dolžini 76 kilometrov. Zmagal je Vižintin, član Ilirije iz Ljubljane, ki je postil za seboj za šest sekund Koprčana Miklavčiča in Kisiča iz Karlovca. Na tekmovanih je nastopilo 35 kolesarjev iz osmih društev. Stojanov pokal je osvojila reška grupa.

#### TEK ČEZ DRN IN STRN V SV. NIKOLAJU

V nedeljo je organiziralo TWD Partizan iz Kopra izlet v Sv. Nikolaj, ki se ga je udeležilo nad 120 pripadnikov društva. Ob tej priložnosti so izvedli spomladanski tečevi in strni v različnih skupinah. V skupini mladinskih članov je zmagal Parovel Rosalia, v skupini članov in mladincev Tome Bogdan, v skupini pionirk Radin Eda in v skupini pionirjev Žerjal Zoran. Na krajsi proggi so tekmovali tudi moška in ženska deca ter cicibanji.

## Uspela televadna akademija v Piranu

TVD Partizan v Piranu je priredil preteklo soboto redno letno televadno akademijo v gledališču Tartini. Na sporednu je bilo 19 točk, ki so obsegale proste vaje, vaje na roditv, preskoke, raznoterosti, naročila, preskoke, raznoterosti, naročila-džiti in boks. Zlasti so ugajali gojenči šole glahonemih otrok, ki so navdušili občinstvo z dvema dovršeno izvedenima točkama stiliziranih narodnih plesov. Prav dobrini so bili tudi pionirji in pionirke. Vso pojavilo zaslužijo tudi inštruktorji tovarniški Marsič, Kocjančič in Djerdjevič. Pri izvedbi akademije je sodelovalo nad 80 pripadnikov društva. Društvo bo z istim programom gostovalo v nedeljo, 11. aprila v Kortah.

★

Vsa društva Partizan v koprskem okraju se tudi skrbno pripravljajo za letošnji tretji republiški zlet v Ljubljani in za okrajni nastop, ki bo v Kopru. Predvsem vadijo proste vaje.

Društvo Partizan bodo sodelovala tudi na slovensko-hrvatskem mladinskem festivalu, ki bo od 13. do 20. junija v koprskem in bujskem okraju. Na zaključnih prireditvah v Kopru bo tudi več televadnih in športnih nastopov. Prireditelji upajo, da bosta ob tej priložnosti odigrali nogometno tekmo dve najvidnejši jugoslovanski nogometni moštva (Hajduk - Dinamo ali Hajduk - Partizan).

#### SPORTNE ZANIMIVOSTI

V zadnjih letih naskakuje vedno več ekspedicij iz raznih delov sveta zaledene vrhove Himalaje. Med najtežje dosegljive vrhove na svetu spada gorský velikan, ki nosi oznako K 2 in je drugi najvišji vrh na svetu. Doslej je to goro skušalo osvojiti še šest ekspedicij, toda nobeni se ni nameril posrečila. Letos bodo poskušali svojo srčno italijanski alpinisti, ki se se zelo skrbno pripravili. Prvi del italijanske ekspedicije je te dni že odpotoval z motorno ladjo iz Genove v Azijo.

★

Argentinski padalec Oswaldo Danieli je prekošil svetovni rekord v skoku s padalom v zaporednih skokih, ki ga je imel doslej Jugoslov Janko Lutovac. Lutovac je namreč skočil 132 krat zaporedoma s padalom iz letala, Danieli pa je skočil 142 krat.

SAH

Pionirji v Ilirske Bistrici redno šahirajo in se pripravljajo na tekmovanje, ki bo 14. aprila. Zeleli bi, da bi uvedli šahovske krožke v vseh šolah, saj je ta igra najboljše sredstvo, da odtegnejo mladino raznim škodljivim vplivom.

Ureja uredniški odbor — Odgovorni urednik Milko Štolfa — Tiskačna »Jadranc« v Kopru Naslov uredništva in uprave: Koper Santorjeva ulica 26, tel. 170, poštni predel 2 Letna naročnina 500,- din, pol letna 250,- din, številečna 130,-